

1 Yleistä tietoa



Hyvä asiakas,

Olemme iloisia, että valintasi kohdistui tuotteeseemme!

Ole hyvä ja lue kokoamisohje huolellisesti ennen pystytyksen aloittamista! Tämä auttaa välttämään ongelmia ja säästää aikaa.

Suosituksia:

- Säilytä pystytystä odottava mökkipaketti kuivassa paikassa, joka ei ole suorassa kosketuksessa maan kanssa, ja säältä suojassa (kosteus, aurinko jne.). Älä pidä pakettia lämmitetyssä tilassa!
- Valitessasi mökille paikkaa varmista, ettei se tule joutumaan alttiiksi äärimmäisille sääoloille (voimakkaalle lumentulolle tai koville tuulille); muuten se tulee kiinnittää (esim. ankkureilla) maaperään.



Takuu

Mökkisi on valmistettu korkealuokkaisesta kuusesta ja toimitetaan luonnollisessa (käsittelemättömässä) muodossa. Mikäli perusteellisesta tarkastuksestamme huolimatta sinulla on tuotteesta huomautettavaa, ole hyvä ja toimita täytetty valvontailmoitus ja ostolasku tuotteen myyjälle.

HUOM! Muista säilyttää mökkipaketin mukana tulevat asiakirjat! Valvontailmoituksessa on tuotteen valvontanumero. Mahdollisten valitusten käsittely edellyttää, että mökin valvontanumero ilmoitetaan myyjälle!

Takuu ei kata seuraavia:

- Puun erikoispiirteet luonnonmateriaalina
- Puuosat, jotka on jo maalattu (käsitelty kyllästysaineella)
- Puuosien oksakohdat silloin, kun ne eivät vaaranna mökin vakautta
- Puun rakenteesta johtuvat sävyerot, jotka eivät vaikuta puun kestävyteen
- Puuosissa olevat (kuivumisen aiheuttamat) pienet halkeamat/raot, jotka eivät mene puun läpi, eivätkä vaikuta talon rakenteeseen
- Taipuneet puuosat, jotka voidaan kaikesta huolimatta asentaa
- Katto- ja lattialaudat, joiden piiloon jäävällä puolella saattaa olla höyläämättömiä kohtia, värieroja tai vajaasärmä
- Valitukset, jotka johtuvat mökin virheellisestä pystytyksestä tai puutteellisen perustuksen aiheuttamasta vajoamisesta
- Valitukset, jotka johtuvat mökkiin oma-aloitteisesti tehdyistä muutoksista, kuten taitamattomasta käsittelystä johtuva puuosien ja ovien/ikkunoiden vääntyminen; jäykisteiden liian tiukka asentaminen, ovenkarmien ruuvaaminen seinäpuihin yms.

Takuun piiriin kuuluvat huomautukset hoidetaan vaihtamalla viallinen/väärä materiaali uuteen. Muita mahdollisia vaatimuksia ei huomioida!



Mökin maalaaminen ja huolto

Puu on luonnonmateriaali, joka laajenee ja elää sääolojen mukaan. Pienet ja suuret raot, värisävyerot ja -muutokset sekä puun rakenteen vaihtelu eivät ole virheitä, vaan ne johtuvat puun laajenemisesta ja luonnonmateriaalin ominaisuuksista.

Käsittelemätön puu (lattiapalkkeja lukuun ottamatta) muuttuu ajan myötä harmahtavaksi, ja saattaa sinertyä ja homehtua. Tämän vuoksi mökin puuosat tulee välittömästi suojata kyllästysaineella.

Lattialaudat kannattaa käsitellä etukäteen värittömällä puunkyllästysaineella, etenkin lautojen alapinnat, joihin ei pääse käsiksi enää mökin pystytyksen jälkeen. Se on ainoa keino estää kosteutta imeytymästä puuhun.

Myös ovet ja ikkunat tulee käsitellä kyllästysaineella niin sisä- kuin ulkopuolelta! Muuten on vaara, että ovet ja ikkunat vääntyvät.

Mökin pystytyksen jälkeen se kannattaa käsitellä kauttaaltaan sään vaikutuksilta suojaavalla maalilla, joka suojaa puuta kosteudelta ja UV-säteilyltä.

Maalattaessa käytä laadukkaita työvälineitä ja maaleja, noudata maalausohjetta sekä valmistajan turvallisuus- ja käyttöohjeita. Älä koskaan maalaa suorassa auringonpaisteessa tai sateella. Kysy asiantuntijalta käsittelemättömälle havupuulle sopivista maaleista ja noudata maalinvalmistajan ohjeita.

Asianmukainen maalaus pidentää rakennuksen käyttöikää huomattavasti. Suosittelemme, että tarkastat mökin huolellisesti joka kuuden kuukauden välein.

2 Pystytyksen valmistelu

Työkalut ja osien valmistelu

Mökin pystyttämisessä tarvitaan seuraavia työkaluja:



apulainen



tikkaat



vasara



vatupassi



ruuvimeisseli



saha



veitsi



rullamitta



pihdit



pora

NEUVO: Tikkujen välttämiseksi käytä asianmukaisia suojakäsineitä kokoamisen aikana.



Toivotamme täydellistä menestystä puutarhamajan asennuksessa ja paljon iloa majasta monina tulevina vuosina!

3. KOKOAMINEN

Autokatos kannattaa asentaa vähintään kaksin.

- On tärkeää tarkastaa ennen autokatoksen asennuksen aloittamista teknisistä tiedoista, että kaikki osat ovat olemassa.
- Sijoita osat asennuksen järjestyksessä.

Autokatoksen kestävyys ja turvallisuus kannalta tärkein tekijä on hyvä perustus. Autokatoksen vaivattoman asennuksen ja sen vakauden voi varmistaa vain täysin tasainen, nelikulmainen ja kantokykyinen perustus. Hyvällä perustuksella autokatoksesi kestää monta vuotta kauemmin. Suositamme autokatokselle pisteperustusta. Pyydä neuvoa asiantuntijalta tai rakennuta perustus asiantuntijalla.

Huom.! Perustuksen materiaalit (betoniseos, palkinkannattimet, pultit) eivät sisälly autokatoksen toimitukseen ja ne on ostettava erikseen.

Ensin sijoita pilarit kuvan 1, liimapuukaaren tapauksessa kuvan 1a mukaan. Valmistele pilareille perustukset. Sijoita palkinkannattimet pilareiden paikkaan. Autokatoksen tarvittavan katon kaltevuuden aikaansaamiseksi on kaksi vaihtoehtoa:

- a) palkinkannattimien sijoittaminen eri korkeuksille (ks. kuva 2 – vaihtoehto 1)
- b) takapilareiden sahaaminen vastaavasti lyhyemmäksi (ks. kuva 2 – vaihtoehto 2)

Sijoita pilarit siten, että pilareiden yläosaan leikatut reiät ovat ulospäin. Sitten kiinnitä pilarit asianmukaisilla ruuveilla palkinkannattimiin.

Sijoita palkit (pos. 2) paikalleen. Tarkista ulkonema edessä ja takana kuvan 1, liimapuukaaren tapauksessa kuvan 1a mukaan. Poraa palkit palkin päässä olevan reiän kautta. Tarkista, että osat ovat tasaiset ja nelikulmaiset. Kiinnitä palkit pilariin pultilla, mutterilla ja aluslevyllä (pos. 13–15).

Aseta kattoparrut (pos. 3) paikalleen. Katso etäisyydet kuvasta 3. Kiinnitä kattoparrut neliöillä (pos. 19).

Sitten asenna tukiosat (pos. 4). Katso osien sijainti kuvista 2 ja 3. Kiinnitä neliöillä (pos. 20).

Aseta kulmatuet (pos. 5) paikalleen ja kiinnitä ne pilareihin alemmasta päästä käsin pultilla ja aluslevyllä (pos. 16 ja 17) sekä ylemmässä päässä sijaitsevaan tukiosaan (pos. 4) ruuveilla (pos. 21).

Asenna loput kulmatuista (pos. 6 ja 7) toistamalla toimenpide osalla 5.

Sitten asenna vinotuet (pos. 8), jotka tekevät autokatoksesta vielä vakaamman. Vinotuet tulisi kiinnittää ruuveilla (pos. 22) kattoparrujen alapuoleen kuvan 3 mukaan.

Sitten asenna julkisivulaudat (pos. 9 ja 10) ja kiinnitä ne ruuveilla (pos. 22).

Tarkista ennen kattolautojen asentamista, että autokatos on täysin tasainen. Kattolaudat (pos. 11) tulisi kiinnittää nauloilla (pos. 23).

Sitten kiinnitä nauloilla (pos. 23) katon sisäkulmakappaleet.

Lopulta tulee asentaa sopiva vesikatemateriaali (ei sisälly toimitukseen).

1 Generelt



Kære kunde,

Tak fordi du valgte vores havehus!

Venligst læs hele monteringsvejledning igennem før du går i gang for at undgå unødvendig tidsspilde og problemer!

Tips:

- Opbevar pakken med havehuset tørt, beskyttet mod vejr og vind og ikke direkte på jordoverfladen indtil monteringen er afsluttet. Pakken må ej heller være i nærheden af en varmekilde.
- Ved placeringen af havehuset vær opmærksom på, at huset ikke kommer til at stå i ekstreme vejrforhold (stærk vind, meget sne i.lign.), i så fald skal huset fæstnes med passende ankere til grunden.



Garanti

Havehuset er fremstillet af højkvalitativ gran tømmer og leveres i ubehandlet stand. Hvis der på trods af vores grundig kvalitetskontrol skulle være klager eller mangler ved huset, skal disse indgives til sælgeren sammen med udfyldt kontrolskema og indkøbskvittering.

OBS: Venligst opbevar vedlagte dokumentation til havehuset! Husets kontrolnummer fremgår af kontrolskemaet. Klager kan kun indgives hvis I oplyser kontrolnummeret til sælgeren.

Garantien omfatter ikke følgende:

- Ujævnheder og afvigelser grundet træets naturlige egenskaber
- Detaljer som allerede er behandlede med træbeskyttelse
- Detaljer som indeholder hele knaster der ikke påvirker husets stabilitet
- Afvigelser i træets farvenuancer som ikke påvirker træets levetid
- Detaljer som indeholder små sprækker opstået ved tørning der ikke er gennemgående og som ikke påvirker husets konstruktion
- Trædetaljer med skævhed, der stadig kan monteres
- Tag- og gulvbrædder, der indeholder uhøvlede pletter, farveafvigelser eller andre pletter i ikke synlige steder
- Klager der opstået pga. ukyndig montering af huset eller ved placeringen af huset på et ukorrekt udført fundament
- Klager, der er opstået pga. egne tiltag eller ændringer ved huset, såsom skævhed af trædetaljer, døre og vinduer pga. ukyndig behandling af træet; stormlisternes for stram montering; dørkarme fastmonteret i vægdetaljer o.lign.

Garantien udøves ved at ombytte den fejlbehæftede element med en ny. Alle andre krav tilgodeses ikke!



Havehusets maling og vedligeholdelse

Træ er et naturmateriale, der bevæger sig afhængigt af vejrforhold. Små og store sprækker, farveafvigelser og ændringer, samt ændret træstruktur er ikke fejl, men træets egenskaber som naturmateriale.

Ubehandlet træ (undtagen fundamentalsprosser) ændres efterhånden til gråligt, kan endda blive blåligt og muggent. For at beskytte dit havehus og dens trædele bedst, skal du så hurtigt som muligt behandle træet med træbeskyttelse.

Vi anbefaler først at behandle gulvbrædder med et ufarvet træbeskyttelse, specielt bræddernes underside, som ikke vil være tilgængeligt for yderligere behandling efter monteringen. Kun på den måde kan man forhindre fungten at trænge ind.

Vi anbefaler, at du behandler også døre og vinduer med træbeskyttelse. Det er vigtigt at behandle døre og vinduer både på inder- og ydersiden! Ellers kan de trække sig skæve efterhånden.

Efter monteringen af huset anbefaler vi brugen af en passende maling for at beskytte ydersiden mod vejr, vind og UV-stråling.

Brug højkvalitative redskaber og maling under malingsarbejdet, følg instruktioner og anbefalinger fra malingsproducenten. Mal aldrig i direkte sollys eller i regnvejr. Søg tips og råd hos din malingsforhandler og følg deres instruktioner.

Regelmæssig maling af havehuset forlænger betydeligt dets levetid. Vi anbefaler en grundig gennemgang af huset ved hvert halve år.

2 Forberedelse for montage

Redskaber og forberedelse af alle elementer

For monteringen har du brug for følgende redskaber og værktøj:



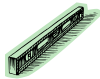
en hjælper



stige



hammer



vatterpass



skruetrækker



sav



kniv



målebånd



tang



boremaskine

TIPS: For at undgå splinter anbefaler vi brug af arbejdshandsker.



**Pøj-pøj med monteringen af Dit nye havehus!
Vi håber, I får glæde af det mange år frem i tiden!**

3. MONTERING

Vi anbefaler, at I er mindst to personer til at montere carporten.

- Det er vigtigt at kontrollere i forhold til specifikationerne, at alle delene er til stede, inden carporten monteres.
- Læg komponenterne frem efter, hvornår de skal monteres.

Et godt fundament er det vigtigste for at sikre holdbarhed og sikkerhed for din carport. Kun et helt plant, rektangulært og vægtbærende fundament kan garantere stabilitet og problemfri montering af carporten. Et godt fundament gør, at din carport holder meget længere. Vi anbefaler et punktstøbt fundament til carporten. Rådfør dig med specialister eller få fundamentet udført af fagfolk.

NB! Materialer til fundamentet (betonmix, stolpesko, bolte) medfølger ikke i carportsættet og skal indkøbes separat.

Find placeringen af stolperne i henhold til Fig. 1 eller Fig 1a i tilfælde af tagbjælker i limtræ. Forbered fundament for stolperne. Placér stolpeskoene, hvor stolperne skal være. Der er to mulighed for at opnå tilstrækkelig taghældning på carporten:

- a) ved at placere stolpeskoene i forskellig højde (se Fig. 2 – mulighed 1)
- b) ved at save stolperne kortere (se Fig. 2 – mulighed 2)

Placér stolperne sådan, at udtagene øverst på stolperne vender udad. Montér derpå stolperne i stolpeskoene med passende bolte.

Placér saddebjælkerne (Pos. 2). Kontroller udhænget foran og bagved i henhold til Fig. 1 eller i henhold til Fig 1a i tilfælde af limtræsbjælker. Gennembor saddebjælkerne via åbningen i enden af bjælken. Kontroller, at delene er i vater og udgør et rektangel. Monter bjælkerne mod stolpen med bolt, møtrik og spændeskive (Pos. 13-15).

Læg tagstrøerne ud (Pos. 3). Se afstandene på Fig. 3. Montér tagstrøerne med beslag (Pos. 19).

Montér derefter de støttende dele (Pos. 4). Se placeringen af dele i Fig. 2 og Fig. 3. Montér med beslag (Pos. 20).

Placér hjørneknægtene (Pos. 5) og fastgør deres nedre ende til stolperne med bolt og spændeskive (Pos. 16 og 17) og til støttedelen (Pos. 4) med den øvre ende ved hjælp af skruer (Pos. 21).

Montér resten af hjørneknægtene (Pos. 6 og 7) ved at gentage arbejdsgangen med del nr. 5.

Derefter monteres diagonalerne (Pos. 8). for at gøre carporten endnu mere stabil. Diagonalerne skal monteres med skruer (Pos. 22) mod undersiden af tagstrøerne i henhold til Fig. 3.

Derefter monteres sternbrædderne (Pos. 9 og 10) og fastgøres med skruer (Pos. 22).

Inden tagbrædderne monteres, skal du kontrollere, at carporten står helt i vater. Tagbrædder (Pos. 11) skal monteres med søm (Pos. 23).

Herefter monteres trekantlister på taget (Pos. 12) med søm (Pos. 23).

Og derefter lægges passende tagdækningsmateriale (medfølger ikke).

1 Algemene informatie



Geachte klant,

Wij zijn zeer verheugd dat U beslist heeft in het voordeel van ons tuinhuis!

Lees deze handleiding aandachtig alvorens te starten met de montage van het tuinhuis! U zal zo problemen voorkomen en geen tijd verliezen.

Aanbevelingen:

- Bewaar het bouwpakket op een droge plaats tot het volledig gebouwd is, maar niet in direct contact met de grond en beschermd tegen weersomstandigheden (vochtigheid, zonlicht, enz.). Bewaar het pakket niet in een verwarmde ruimte!
- Wanneer U de locatie kiest voor het tuinhuis, let er dan op dat het enerzijds niet onderhevig is aan extreme weersomstandigheden (plaatsen met zware sneeuwval of winden); anderzijds bevestigt U het huis best (bv. met ankers) aan de ondergrond.



Garantie

Uw huis is gemaakt van hoogwaardige vuren hout en geleverd in natuurlijke (onbehandelde) vorm. Als, ondanks onze gedegen inspectie, U toch klachten zou hebben, stuur dan het ingevulde controleblad en de aankoopfactuur naar de verkoper..

OPGELET: Gelieve de bij Uw bouwpakket gevoegde documentatie te bewaren! Het controleblad bevat het controlenummer van Uw tuinhuis. We kunnen enkel klachten behandelen indien U het controlenummer aan Uw verkoper bezorgt!

De garantie dekt niet:

- Eigenaardigheden van hout als natuurlijk materiaal
- Houten reeds geschilderde delen (behandeld met een houtbeschermingsmiddel)
- Knoesten in het hout die de stabiliteit van het tuinhuis niet in het gedrang brengen
- Kleurschakeringen veroorzaakt door verschillen in houtstructuur die de levensduur van het hout niet beïnvloeden.
- Houten afwerkingsstukken (veroorzaakt door het drogen) kleine scheuren en openingen die geen invloed hebben op de structuur van het tuinhuis
- Verwongen houten afwerkingsstukken, als ze desondanks toch kunnen geïnstalleerd worden.
- Dak- en vloerpanelen die op verborgen plaatsen ongeschaafde plekken, kleurverschillen en tanning kunnen vertonen.
- Klachten voortkomend uit een incompetente wijze van installeren van het tuinhuis of het naastgelegen huis tengevolge van een incompetente fundering.
- Klachten veroorzaakt door het aanbrengen van zelf-geïnitieerde wijzigingen, zoals het vervormen van houten details aan deuren/ramen tengevolge van incompetente behandeling van het hout; aan het tuinhuis, het te vast bevestigen van stormankers, deurlijsten die worden vastgeschroefd aan wand logs, etc.

De klachten gedekt door garantie zijn beperkt tot het vervangen van gebrekkig/foutief materiaal. Alle andere vragen worden uitgesloten!



Tuinhuis, schilderen en onderhoud

Hout is een natuurlijk materiaal, zet uit en past zich aan aan de weersomstandigheden. Grote en kleine scheuren, kleurverschillen en – veranderingen, net als een veranderende houtstructuur zijn geen fouten, maar een resultaat van het uitzetten van het hout en van de aard van het hout als natuurlijk materiaal.

Onbehandeld hout (behalve de funderingsbalken) kan grijs worden als het een tijd met rust wordt gelaten, het kan blauw en schimmelig worden. Om de houten details van Uw tuinhuis te beschermen, moet U ze onmiddellijk behandelen met een houtbeschermingsmiddel.

We raden aan dat U de vloerdelen met een kleurloze middel impregneert, vooral de onderkanten, die U niet meer kan bereiken eens het tuinhuis is geassembleerd. Alleen zo voorkomt U het doordringen van vocht.

We raden absoluut aan om ook de deuren en ramen kleurloos te impregneren, zowel aan de binnen- als aan de buitenkant! Anders kunnen ze verwrongen geraken.

Nadat het tuinhuis volledig is geassembleerd, bevelen we als finale afwerking het aanbrengen van een dekkende verf aan die het hout zal beschermen tegen vocht en UV-straling.

Gebruik bij het schilderen kwaliteitsgereedschap en –verven, Volg de bij de verf geleverde veiligheidsgebruikshandleiding. Schilder nooit een oppervlak in felle zon of bij regenweer. Consulteer een specialist betreffende verven die geschikt zijn voor onbewerkt hout en volg de instructies van de verffabrikant.

Het degelijk schilderen van Uw tuinhuis zal de levensduur ervan aanzienlijk verlengen. We raden U aan het tuinhuis elke zes maanden grondig te inspecteren.

2 Voorbereiding voor montage

Gereedschappen en voorbereiding van de onderdelen

Om het tuinhuis te monteren, zal U volgende gereedschappen nodig hebben:



montagesteun



ladder



hamer



waterpas



schroevendraaier



zaag



mes



rolmeter



knijptang



boormachine

Raadgeving: Om splinters te vermijden, raden we U aan de overeenkomstige beschermende handschoenen te dragen tijdens het montageproces.



We wensen U alle success met Uw tuinhuismontage en heel veel plezier ermee in de komende jaren!

3. MONTAGE

Wij raden aan de carport door ten minste twee personen te laten installeren.

- Het is belangrijk om aan de hand van de specificaties na te gaan of alle onderdelen aanwezig zijn alvorens met de installatie van de carport te beginnen.
- Schik de onderdelen volgens de volgorde van installatie.

Een goede fundering is het belangrijkste aspect om de duurzaamheid en veiligheid van uw carport te garanderen. Alleen een volledig vlakke, rechthoekige en dragende fundering kan een probleemloze plaatsing van de carport en zijn stabiliteit garanderen. Met een goede fundering zal uw carport vele jaren langer meegaan. Wij adviseren een puntfundering voor de carport. Raadpleeg een specialist of laat de fundering maken door vakmensen.

NB! De materialen die nodig zijn voor de fundering (betonmengsel, steunbalken, bouten) zijn niet inbegrepen in het carportpakket en moeten afzonderlijk worden aangeschaft.

Bepaal eerst de posities van de palen volgens afb. 1 of afb. 1a in het geval van een gelamineerde houten boog. Maak de funderingen klaar voor de palen. Plaats de balksteunen op de plaats van de palen. Er zijn twee mogelijkheden om de noodzakelijke dakhelling voor de carport te verkrijgen:

- a) door de steunen van de draagbalk op verschillende hoogtes te plaatsen (zie afb. 2 - optie 1)
- b) door respectievelijk de achterstijlen korter te zagen (zie afb. 2 - optie 2)

Plaats de palen zo dat de sneden aan de bovenkant van de palen naar buiten zijn gericht. Bevestig vervolgens de palen met de respectieve bouten in de steunbeugels van de balk.

Plaats de balken (pos. 2). Controleer het overstek aan de voor- en achterzijde volgens afb. 1 of volgens afb. 1a in geval van een gelamineerde houten boog. Boor de balken door de opening aan het eind van de balk. Controleer of de onderdelen waterpas en rechthoekig zijn. Bevestig de balken aan de paal met een bout, moer en sluitring (pos. 13-15).

Plaats de dakspanten (pos. 3). Zie de afstanden van afb. 3. Bevestig de dakspanten met vierkantjes (pos. 19).

Installeer vervolgens de ondersteunende componenten (pos. 4). Zie de plaats van de onderdelen in afb. 2 en afb. 3. Bevestig met vierkantjes (pos. 20).

Plaats de hoekschoren (pos. 5) en bevestig ze met een bout en een onderlegging aan de palen aan de onderkant (pos. 16 en 17) en aan de steuncomponent (pos. 4) aan de bovenkant, met schroeven (pos. 21).

Monteer de rest van de hoekverbindingen (pos. 6 en 7) door de procedure met bestanddeel nr. 5 te herhalen.

Plaats vervolgens de diagonalen (pos. 8) om de carport nog stabiel te maken. Diagonalen moeten worden vastgezet met schroeven (pos. 22) aan de onderkant van de dakspanten volgens afb. 3.

Monteer vervolgens de boeiboorden (pos. 9 en 10) en bevestig deze met schroeven (pos. 22).

Controleer voor het plaatsen van de dakplanken of de carport absoluut waterpas is. Dakplanken (pos. 11) moeten worden vastgezet met spijkers (pos. 23).

Bevestig vervolgens de binnenhoeklatten van het dak (pos. 12) met spijkers (pos. 23).

En ten slotte moeten geschikte dakbedekkingsmaterialen worden gelegd (niet inbegrepen!).

1 Informações gerais



Estimado cliente,

É com prazer que constatamos que se decidiu pela nossa casa de jardim!

Leia cuidadosamente o manual de montagem antes de iniciar a instalação da casa! Evita assim problemas e perda de tempo.

Recomendações:

- Conserve a embalagem da casa até estar completamente montada num local seco, mas não em contacto direto com o solo, protegida das condições meteorológicas (humidade, sol, etc.) Não mantenha a embalagem da casa numa divisão aquecida!
- Quando seleccionar a localização da casa de jardim, assegure-se que a casa não estará sujeita a condições meteorológicas extremas (áreas com queda de neve ou ventos intensos); caso contrário deve prender a casa (por exemplo com estacas) ao subsolo.



Garantia

A sua casa é feita de abeto de alta qualidade e é fornecida em forma natural (não processada). Se, apesar da nossa rigorosa inspeção, tiver queixas, é favor apresentar a ficha de controlo devidamente preenchida e a fatura da venda ao vendedor do produto.

ATENÇÃO: Assegure-se que conserva a documentação que acompanha a embalagem da casa! A ficha de controlo inclui o número de controlo da casa. Só poderemos analisar queixas se apresentar o número de controlo da casa ao vendedor!

A garantia não cobre:

- Peculiaridades da madeira como material natural
- Detalhes de madeira já pintados (processados com um conservante de madeira)
- Detalhes em madeira contendo ramos inteiros que não comprometem a estabilidade da casa
- Variações de tom de cor causadas por diferenças na estrutura da madeira que não influenciam a vida útil da madeira
- Detalhes de madeira contendo (causadas pela secagem) pequenas fendas/lacunas que não passam e não influenciam a estrutura da casa
- Detalhes de madeira retorcida caso possa ser instalada
- Placas de teto e piso que possam ter em suas superfícies ocultas algumas áreas não aplainadas, diferenças de cores e palidez
- Queixas resultantes de uma instalação incompetente da casa ou derivadas do desabamento da casa devido a fundações feitas de forma incompetente.
- Queixas causadas pela introdução de alterações à casa por auto-iniciativa, tais como a deformação de detalhes de madeira e portas/janelas devido a uma forma incompetente de processamento da madeira; fixação das cintas de tempestade demasiado rígida, molduras de portas aparafusadas aos troncos da parede, etc.

As queixas cobertas pela garantia são satisfeitas com a substituição do material eficiente/defeituoso. Todas as outras solicitações serão excluídas!



Pintura da casa de jardim e manutenção

A madeira é um material natural, que cresce e se adapta consoante as condições meteorológicas. Fendas grandes e pequenas, diferenças de tonalidade da cor e alterações, bem como uma estrutura variável da madeira, não são erros, mas sim o resultado da madeira a crescer e uma peculiaridade da madeira enquanto material natural.

A madeira não processada (exceto vigas das fundações) fica acinzentada depois de ter sido deixada sem ser tocada durante algum tempo, e pode ficar azul e desenvolver bolor. Para proteger os detalhes de madeira da sua casa de jardim, tem de os tratar imediatamente com um conservante para madeira.

Recomendamos que cubra antecipadamente as tábuas do chão com um agente impregnante para madeira incolor, em especial as laterais das tábuas às quais vai deixar de ter acesso assim que a casa estiver montada. Só assim poderá prevenir a penetração de humidade.

Recomendamos certamente que trate também as portas e janelas com um agente impregnante para madeira, tanto do interior como do exterior! Caso contrário as portas e janelas podem empenar.

Uma vez concluída a montagem da casa, recomendamos um acabamento definitivo com uma tinta de proteção contra intempéries que proteja a madeira contra a humidade e a radiação UV.

Durante a pintura, utilize ferramentas e tintas de boa qualidade, siga o manual de aplicação da tinta e as instruções de segurança e utilização do fabricante. Nunca pinte uma superfície sob luz do sol intensa ou em tempo chuvoso. Consulte um especialista em tintas adequada para madeira de coníferas não processada e siga as instruções do fabricante da tinta.

Uma vez devidamente pintada, a vida útil da sua casa de jardim aumenta substancialmente. Recomendamos que inspecione a casa cuidadosamente a cada seis meses.

2 Preparação para a montagem

Ferramentas e componentes da preparação

Para montar a casa de jardim, vai precisar das seguintes ferramentas:



auxiliar de montagem



escada



martelo



nível de bolha



chave de parafusos



serra



faca



fita métrica



alicate



berbequim

CONSELHO: Para evitar lascas, recomendamos que use luvas de proteção correspondentes durante o processo de montagem.



Desejamos-lhe total sucesso com a instalação da casa de jardim e muita alegria com esta casa por muitos anos!

3. Montagem

Recomendamos a instalação do telheiro por, pelo menos, duas pessoas.

- É importante verificar a partir das especificações se todos os componentes estão presentes antes de iniciar a instalação do telheiro.
- Organize os componentes de acordo com a ordem de instalação.

Uma base sólida é o aspeto mais importante para garantir a durabilidade e a segurança do seu telheiro. Apenas uma fundação totalmente nivelada, retangular e capaz de suportar carga pode garantir uma instalação sem problemas do telheiro e a sua estabilidade. Com uma boa base, o seu telheiro vai durar muitos anos. Recomendamos uma fundação por pontos para o telheiro. Procure ajuda especializada ou solicite que a fundação efetuada por profissionais.

Nota! Os materiais necessários para a fundação (mistura de betão, suportes de vigas, parafusos) não estão incluídos no kit do telheiro e têm de ser comprados separadamente.

Primeiro, localize as posições das colunas de acordo com a Fig. 1, ou Fig. 1a no caso de arco de madeira laminada. Prepare as fundações para as colunas. Coloque os suportes de apoio das vigas na posição das colunas. Há duas opções para obter a inclinação necessária do telhado para o telheiro:

- a) colocando os suportes das vigas em alturas diferentes (ver Fig. 2 - opção 1)
- b) cortando as colunas traseiras mais curtas, respetivamente (ver Fig. 2 - opção 2)

Coloque as colunas de modo que os cortes na extremidade superior das colunas estejam virados para fora. Em seguida, fixe as colunas com os respetivos parafusos nos suportes de apoio das vigas.

Posicione as vigas (Pos. 2). Verifique a saliência à frente e atrás de acordo com a Fig. 1, ou de acordo com a Fig. 1a no caso do arco de madeira laminada. Perfure as vigas através da abertura no final da viga. Verifique se os componentes estão nivelados e retangulares. Fixe as vigas à coluna com um parafuso, uma porca e uma anilha (Pos. 13-15).

Posicione as travessas (Pos. 3). Veja as distâncias da Fig. 3. Fixe as travessas com ferragens (Pos. 19).

Em seguida, instale os componentes de suporte (Pos. 4). Veja a localização dos componentes nas Fig. 2 e Fig. 3. Fixe com ferragens (Pos. 20).

Posicione as escoras angulares (Pos. 5) e fixe-as às colunas na extremidade inferior utilizando um parafuso e uma anilha (Pos. 16 e 17) e ao componente de apoio (Pos. 4) na extremidade superior utilizando parafusos (Pos. 21).

Instale o resto das escoras de fixação (Pos. 6 e 7) através da repetição do procedimento com o componente nº 5.

A seguir, encaixe as peças diagonais (Pos. 8) para tornar o telheiro ainda mais estável. As partes diagonais devem ser apertadas com parafusos (Pos. 22) para o lado inferior da travessa de acordo com a Fig. 3.

Em seguida, instale as placas de revestimento (Pos. 9 e 10) e fixe com parafusos (Pos. 22).

Verifique antes de instalar se as tábuas do telheiro ficam absolutamente niveladas. Tábuas de telhado (11) deve ser fixado com pregos (Pos. 23).

Em seguida, fixe as ripas do ângulo interior do telhado (Pos. 12) com pregos (Pos. 23).

E, finalmente, devem ser colocados materiais adequados para o telhado (não incluídos!).

1 Všeobecné informace



Vážený zákazníku,

Jsme rádi, že jste se rozhodl pro náš zahradní domek!

Před započítím instalace domku se důkladně seznamte s montážním návodem! Vyhnete se tak problémům a zabráníte časovým ztrátám.

Doporučení:

- Stavebnici domku skladujte až do kompletního dokončení na suchém místě, ale nikoliv přímo na zemi, a tak, aby byla stavebnice chráněna před vlivem počasí (vlhkost, slunce, atd.). Stavebnici domku neskladujte ve vytápěné místnosti!
- Při výběru stanoviště pro zahradní domek dbejte na to, aby domek nebyl vystaven vlivům extrémního počasí (oblasti se silným sněžením nebo větrem); v opačném případě byste měl domek osadit na základovou desku (např. pomocí kotev).



Záruka

Váš domek je vyroben z vysoce kvalitního smrku (severský smrk) a dodán v přírodní podobě. Pokud i přes naši důkladnou kontrolu dojde k reklamaci, prosím předložte vašemu prodejci vyplněný kontrolní list a nákupní fakturu k výrobku.

Pozor: Uchovejte prosím průvodní dokumentaci dodávanou s domkem! Kontrolní list obsahuje kontrolní číslo domku. Reklamaci můžeme přijmout jen tehdy, pokud předložíte prodejci kontrolní číslo domku!

Záruka se nevztahuje na:

- Zvláštnosti dřeva jako přírodního materiálu
- Dřevěné detaily již opatřené povrchovou úpravou (ošetřeno ochranným prostředkem na dřevo, impregnace)
- Dřevěné detaily (komponenty), které neohroží stabilitu domku
- Změny barevných odstínů způsobené rozdíly struktury dřeva, které nemají vliv na životnost dřeva
- Dřevěné detaily obsahující drobné praskliny / mezery (způsobené vysycháním), které nejsou průchozí a nemají vliv na konstrukci domku
- Dřevěné detaily, pokud však mohou být instalovány
- Střešní a podlahové desky, které mohou mít na zakrytém povrchu dílčí neohoblované plochy, barevné rozdíly a smrštění
- Reklamacie vyplývající z neodborného způsobu instalace domku či případy, kdy si domek sedá v důsledku neodborného provedení základů
- Reklamacie způsobené neoprávněnými změnami na domku, jako je následná deformace dřevěných detailů a dveří / okna kvůli neodbornému způsobu zpracování dřeva, příliš těsné upevnění zavětrování, přišroubování zárubní na stěnové trámy, atd.

Oprávněně uplatněná reklamacie je vyřešena nahrazením nedodaného/ vadného materiálu. Veškeré ostatní nároky jsou vyloučeny!



Zahradní domek – povrchové úpravy a údržba

Dřevo je přírodní materiál, roste a přizpůsobuje se v závislosti na povětrnostních podmínkách. Velké i malé praskliny, rozdíly a změny barevného odstínu, stejně jako měnící se struktura dřeva nejsou vady, ale výsledky růstu dřeva a zvláštností dřeva jako přírodního materiálu.

Neopracované a neošetřené dřevo (kromě základových trámů) podléhá šednutí, jakmile je i kratší dobu ponecháno bez ochrany, a také může modrat a plesnivět. K ochraně dřevěných detailů u vašeho zahradního domku musíte okamžitě přistoupit k povrchové ochraně dřeva.

Doporučujeme, abyste předem opatřili podlahová prkna bezbarvou impregnací dřeva, zejména pak spodní strany desek, ke kterým, jakmile je chatka sestavena, již nebude přístup. Pouze tento krok zabrání pronikání vlhkosti.

Také rozhodně doporučujeme, abyste předem opatřili dveře a okna impregnací dřeva, a to jak vnitřní, tak i venkovní stranu! Jinak se dveře a okna mohou začít kroutit.

Po dokončení montáže domku doporučujeme nátěr pro definitivní vrchní ochranu proti povětrnostním vlivům, který bude chránit dřevo před vlhkostí a UV zářením.

Při natírání používejte co nejkvalitnější nástroje a barvy, postupujte podle návodu od výrobce k nanášení nátěrové hmoty a podle bezpečnostních pokynů výrobce a návodu k použití. Nikdy nezačínajte natírání povrchu v silném slunečním světle nebo během deštivého počasí. Poradte se s odborníkem o nátěrových hmotách vhodných pro nepracované měkké dřevo a postupujte podle pokynů výrobce nátěrové hmoty.

Po správném provedení povrchové úpravy se životnost vašeho zahradního domku podstatně zvýší. Doporučujeme vám důkladně jednou za šest měsíců domek přezkontrolovat.

2 Příprava k montáži

Nástroje a příprava komponentů

Pro sestavení zahradního domku budete potřebovat následující nástroje:



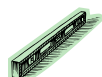
montážní podpěry



žebřík



kladivo



vodováha



šroubovák



pila



nůž



metr



kleště



vrtačka

DOPORUČENÍ: Aby se zabránilo zadření třísky, doporučujeme během montáže nosit odpovídající ochranné rukavice.



Přejeme Vám mnoho úspěchů s montáží zahradního domku a hodně potěšení s tímto domkem po mnoho let!

3. MONTÁŽ

Doporučujeme, aby přístřešek na auto instalovaly nejméně dvě osoby.

- Před zahájením montáže přístřešku na auto je důležité zkontrolovat podle specifikací, zda jsou k dispozici všechny komponenty.
- Uspořádejte součásti podle pořadí instalace.

Nejdůležitějším aspektem pro zajištění trvanlivosti a bezpečnosti vašeho přístřešku na auto jsou kvalitní základy. Pouze zcela rovinné pravoúhlé a nosné základy mohou zaručit bezproblémovou instalaci přístřešku na auto a jeho stabilitu. S dobrými základy vám přístřešek na auto vydrží o mnoho let déle. Pro přístřešek na auto doporučujeme bodový základ. Vyhledejte odbornou konzultaci nebo si nechejte základy vyrobít profesionálně.

Nezapomeňte! Materiály potřebné na základy (betonová směs, opěrné konzoly nosníků, šrouby) nejsou v sadě přístřešku na auto obsaženy a je nutné je zakoupit zvlášť.

Nejprve vyhledejte polohu sloupků podle obr. 1, nebo, v případě oblouku z vrstveného dřeva, podle obr. 1a. Připravte základy pro sloupky. Umístěte opěrné konzoly nosníků na místa sloupků. Existují dvě možnosti, jak získat potřebný sklon střechy přístřešku pro auto:

- a) umístěním opěrných konzol nosníků do různých výšek (viz obr. 2 – možnost 1)
- b) příslušným zkrácením zadních sloupků (viz obr. 2 – možnost 2)

Umístěte sloupky tak, aby řezy na horním konci sloupků směřovaly ven. Poté sloupky upevněte příslušnými šrouby do opěrných konzol nosníků.

Umístěte nosníky (poz. 2). Podle obr. 1, nebo, v případě oblouku z vrstveného dřeva, podle obr. 1a, zkontrolujte přesah vepředu a vzadu. Provrtejte trámy otvorem na konci trámu. Zkontrolujte, zda budou součásti rovné a pravoúhlé. Připevněte nosníky ke sloupku pomocí šroubu, matice a podložky (poz. 13-15).

Umístěte krokve (poz. 3). Viz vzdálenosti z obr. 3. Upevněte krokve pomocí čtverců (poz. 19).

Poté nainstalujte podpůrné komponenty (poz. 4). Viz umístění součástí na obr. 2 a obr. 3. Připevněte čtverce (poz. 20).

Umístěte úhlové výztuhy (poz. 5) a na spodním konci je pomocí šroubu a podložky (poz. 16 a 17) připevněte ke sloupkům a na horním konci pomocí šroubů (poz. 21) k podpůrné součásti (poz. 4) 21).

Opakováním postupu se složkou č. 5 namontujte zbývající úhlové výztuhy (poz. 6 a 7).

Poté nasadte úhlopříčky (poz. 8), aby byl přístřešek pro auto ještě stabilnější. Úhlopříčky je třeba připevnit šrouby (poz. 22) na spodní stranu krokví podle obr. 3.

Poté namontujte prkna nesoucí okapové žlaby (poz. 9 a 10) a připevněte je šrouby (poz. 22).

Před instalací střešních desek zkontrolujte, zda je přístřešek na auto dokonale vyrovnaný. Střešní desky (poz. 11) je třeba připevnit hřebíky (poz. 23).

Poté připevněte vnitřní střešní úhlové lamely (poz. 12) pomocí hřebíků (poz. 23).

A nakonec je třeba položit vhodnou střešní krytinu (není součástí dodávky!).

1 Informacje ogólne



Szanowny kliencie,

Cieszymy się, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego domku ogrodowego.

Przed rozpoczęciem montażu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją. Przestrzeganie instrukcji pozwoli uniknąć problemów i zaoszczędzi czas.

Zalecenia:

- Przed montażem domku opakowanie należy przechowywać w suchym miejscu, nie bezpośrednio na ziemi i zabezpieczone przed wpływem warunków atmosferycznych (wilgocią, słońcem, itp.) Nie należy przechowywać opakowania z domkiem w pomieszczeniu ogrzewanym!
- Przy wyborze miejsca na domek należy sprawdzić, czy domek nie będzie narażony na wpływ ekstremalnych warunków pogodowych (obfite opady śniegu lub silne wiatry). W przeciwnym razie należy go przytwierdzić (np. za pomocą kotew) do podłoża.



Gwarancja

Dom wykonano z wysokiej jakości jodły i sprzedawany w stanie surowym (nie zaimpregnowanym). Jeśli, pomimo naszych dokładnych inspekcji, będą Państwo niezadowoleni z produktu, prosimy o wypełnienie karty kontrolnej i zwrócenie jej producentowi wraz z dowodem zakupu.

UWAGA: Należy zachować całą dokumentację załączoną do opakowania domku. Numer kontrolny domu znajduje się na karcie kontrolnej. Zajmujemy się wyłącznie reklamacjami, do których dołączono numer seryjny domku!

Gwarancja nie obejmuje:

- Osobliwości drewna jako surowca naturalnego
- Pomalowanych części drewnianych (zabezpieczonych środkiem ochrony drewna)
- Elementów drewnianych zawierających całe gałęzie, które nie zagrażają stabilności domu
- Różnicy w odcieniach koloru spowodowanej różną strukturą drewna, która nie wpływa na żywotność drewna
- Elementów drewnianych z drobnymi pęknięciami, szczelinami (spowodowanymi wysychaniem), które nie wpływają na strukturę domku
- Skręceń elementów drewnianych, które nie przeszkadzają w montażu
- Położonych w niewidocznym miejscu nieostruganych połączeń, różnic w kolorze ani ubytków płyt dachowych i podłogi
- Reklamacji wynikających z niewłaściwego montażu domku ani osiadania domku wskutek niewłaściwie położonego fundamentu
- Reklamacji usterek powstałych na skutek własnoręcznie wprowadzonych zmian konstrukcji, takich jak: odkształcenia elementów drewnianych lub drzwi/okien spowodowane niewłaściwym impregnowaniem drewna, zbyt sztywne przymocowanie zawiasów, ościeżnic przykręconych do ściany z bali, itp.

Reklamacje usterek objętych gwarancją uwzględniają wymianę wadliwych/uszkodzonych części. Inne roszczenia nie będą uwzględniane.



Malowanie i konserwacja domku ogrodowego

Drewno jest surowcem naturalnym, który ulega zmianom w zależności od warunków atmosferycznych. Drobne lub większe spękania, różnice w odcieniu oraz zmiany struktury nie są wadami, ale skutkiem wzrostu i specyfiki drewna jako surowca naturalnego.

Drewno nieobrobione (za wyjątkiem legarów fundamentowych) z czasem szarzeje, może przybrać barwę niebieską i zacząć pleśnieć. Aby zabezpieczyć drewniane elementy domku ogrodowego należy je jak najszybciej zabezpieczyć środkiem ochrony drewna.

Zalecamy wcześniejsze pomalowanie płyt podłogowych bezbarwnych impregnatem do drewna, szczególnie spodniej strony płyt, do których nie będzie dostępu po złożeniu całego domu. Jest to jedyny sposób na uniknięcie przenikania wilgoci.

Zdecydowanie zalecamy także pomalowanie drzwi i okien impregnatem do drewna, zarówno w środku jak i na zewnątrz. W przeciwnym razie drzwi i okna mogą się wyginać.

Po zakończeniu montażu zalecamy ostateczne pokrycie domku farbą o podwyższonej wytrzymałości na warunki atmosferyczne, która ochroni drewno przed wilgocią i promieniowaniem UV.

Do malowania należy używać wysokiej jakości narzędzi i farb, przestrzegać instrukcji producenta farby dotyczących malowania, bezpieczeństwa i użytkowania. Nigdy nie maluj powierzchni w pełnym słońcu ani w deszczu. W celu doboru farby odpowiedniej do miękkiego drewna nieobrobionego skonsultuj się ze specjalistą i przestrzegaj instrukcji producenta farby.

Żywotność domku znacznie wzrasta po właściwym pomalowaniu. Zalecamy dokonywanie dokładnego przeglądu domku co sześć miesięcy.

2 Przygotowanie do montażu

Narzędzia oraz przygotowanie elementów

Do montażu domku ogrodowego potrzebne są:



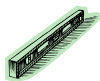
Przyrząd montażowy



drabina



młotek



poziomica



śrubokręt



piła



nóż



taśma miernicza



kombinerki



wiertarka

WSKAZÓWKA: Na czas montażu zalecamy ubranie rękawic ochronnych, aby uniknąć skaleczeń drzazgami.



Życzymy udanego montażu domku ogrodowego i wiele radości z korzystania z niego przez wiele lat!

3. MONTAŻ

Zalecamy, aby wiatę montowały co najmniej dwie osoby.

- Ważne jest, aby przed rozpoczęciem montażu wiaty garażowej sprawdzić, czy nie brakuje żadnych elementów.
- Ułożyć elementy zgodnie z kolejnością montażu.

Czynnikiem decydującym o trwałości i bezpieczeństwa wiaty garażowej jest solidny fundament. Tylko całkowicie równy, prostokątny i wytrzymały fundament może zagwarantować bezproblemowy montaż wiaty i jej stabilność. Wiatą garażową na solidnym fundamencie będzie trwać wiele lat. Pod wiatę garażową zalecamy wykonanie fundamentu punktowego. Zasięgnąć porady specjalisty lub zlecić przygotowanie fundamentu profesjonalistom.

NB! Materiały potrzebne do wykonania fundamentu (mieszanka betonowa, wsporniki belek, śruby) nie są zawarte w zestawie wiaty i należy je zakupić oddzielnie.

W pierwszej kolejności należy zlokalizować położenie słupków zgodnie z Rys. 1 lub, w przypadku łuku z drewna klejonego, Rys. 1a. Przygotować fundamenty pod słupki. Umieścić wsporniki belek w miejscu słupków. Istnieją dwie możliwości uzyskania niezbędnego nachylenia dachu wiaty samochodowej:

- a) przez umieszczenie wsporników belek na różnych wysokościach (patrz Rys. 2 - opcja 1)
- b) przez odpowiednie skrócenie słupków tylnych (patrz Rys. 2 - opcja 2)

Ustawić słupki w taki sposób, aby wycięcia w górnej części słupków były skierowane na zewnątrz. Następnie przykręcić słupki odpowiednimi śrubami do uchwytów wsporników belek.

Ustawić belki (Poz. 2). Sprawdzić wysięg z przodu i z tyłu zgodnie z Rys. 1 lub zgodnie z Rys. 1a w przypadku łuku z drewna klejonego. Przewiercić belki przez otwór na końcu belki. Sprawdzić, czy elementy są równe i prostokątne. Przymocować belki do słupa za pomocą śruby, nakrętki i podkładki (poz. 13-15).

Ustawić krokwie (poz. 3). Patrz odległości z Rys. 3. Zamocować krokwie za pomocą kantówek (poz. 19).

Następnie zamontować elementy nośne (poz. 4). Patrz rozmieszczenie elementów na Rys. 2 i Rys. 3. Mocowanie za pomocą kwadratów (poz. 20).

Ustawić kątowniki (poz. 5) i przykręcić je do słupków na dolnym końcu śrubami z podkładką (poz. 16 i 17) oraz do elementu podporowego (poz. 4) w górnej części (poz. 21).

Zamontować pozostałe kątowniki (poz. 6 i 7) przez powtórzenie procedury z elementem nr 5.

Następnie należy dopasować elementy skośne (poz. 8), aby wiatą garażową była jeszcze bardziej stabilna. Elementy skośne należy przykręcać wkrętami (poz. 22) do spodniej strony krokwi zgodnie z Rys. 3.

Następnie zamontować deski czołowe (poz. 9 i 10) i przykręcić śrubami (poz. 22).

Przed zamocowaniem desek dachowych sprawdzić, czy wiatą garażową jest idealnie pozioma. Deski dachowe (11) należy mocować gwoździami (poz. 23).

Następnie przybić gwoździami wewnętrzne listwy kątowe dachu (poz. 12) (poz. 23).

Na koniec należy położyć odpowiednie pokrycie dachu (nie wchodzi w skład zestawu!).

1 Bendroji informacija



Gerb. kliente,

džiaugiamės, kad nusprendėte įsigyti mūsų sodo namelį!

Prieš montuodami namelį, atidžiai perskaitykite surinkimo vadovą! Taip išvengsite problemų ir nešvaistysite laiko veltui.

Rekomendacijos

- Kol namelį visiškai surinksite, jo pakuotę laikykite sausoje vietoje (bet ne tiesiogiai ant žemės), apsaugotoje nuo oro sąlygų (drėgmės, saulės ir pan.). Nelaikykite namelio pakuotės šildomoje patalpoje!
- Rinkdamiesi sodo namelio vietą, įsitikinkite, kad jo neveiks blogos oro sąlygos (nesirinkite vietų, kur stipriai sninga ar pučia stiprus vėjas). Priešingu atveju namelį turite pritvirtinti (pavyzdžiui, tvirtinimo įtaisais) prie podirvio.



Garantija

Jūsų namelis pagamintas iš aukštos kokybės eglės ir yra tiekiamas natūralus (neapdorotas). Jei, nepaisant mūsų kruopštaus patikrinimo, turėtumėte skundų, pateikite užpildytą kontrolinį lapą ir pirkimo sąskaitą faktūrą gaminio pardavėjui.

DĖMESIO: būtinai išsaugokite dokumentus, pateikiamus namelio pakuotėje! Kontrolinis lapas apima namelio kontrolinį numerį. Skundus galime peržiūrėti tik tuo atveju, jei pardavėjui pateikiate namelio kontrolinį numerį!

Garantija netaikoma:

- medienos, kaip natūralios medžiagos, ypatumams;
- jau dažytoms medinėms detalėms (apdirbtoms medienos apsaugos priemone);
- medinėms detalėms, turinčioms šakų, kurios nekelia pavojaus gaminio stabilumui;
- atspalvių pokyčiams, atsirandantiems dėl medienos struktūros skirtumų, kurie neturi įtakos medienos naudojimo trukmei;
- medinėms detalėms, kuriose yra (dėl džiuvimo) mažų įtrūkimų / tarpų, kurie neišnyksta ir neturi įtakos namelio struktūrai;
- susisukusioms medinėms detalėms, jeigu jas vis tiek įmanoma montuoti;
- stogo ir grindų lentoms, kurių paslėptuose paviršiuose gali būti neplanuotų sričių, spalvų skirtumų ir dilimo;
- skundams, atsiradusiems dėl nekompetentingo namelio montavimo būdo arba dėl namelio nusmukimo netinkamai paklojus pamatą;
- skundams, atsiradusiems dėl savavališkų namelio pakeitimų, pvz., medinių detalių ir (arba) durų / langų deformacijos dėl netinkamo medienos apdorojimo būdo, pernelyg standaus nuo audrų saugančių laikiklių pritvirtinimo, durų rėmų priveržimo prie sienos rąstų ir pan.

Skundai, kuriems taikoma garantija, patenkinami pakeičiant turinčią trūkumų / sugedusią medžiagą. Visi kiti reikalavimai nebus patenkinami!



Sodo namelio dažymas ir priežiūra

Mediena yra natūrali medžiaga, auganti ir prisitaikanti pagal oro sąlygas. Dideli ir maži įtrūkimai, atspalvių skirtumai ir pakitimai bei kintanti medienos struktūra nėra klaidos, o medienos augimo rezultatas ir medienos, kaip natūralios medžiagos, ypatumas.

Kurį laiką neliečiama neapdorota mediena (išskyrus pamatų sijas) tampa pilkšva ir gali pradėti mėlynuoti ar netgi pelyti. Kad apsaugotumėte medines savo sodo namelio detales, turite nedelsdami jas apdoroti medienos apsaugos priemone.

Rekomenduojame iš anksto padengti grindų lentas bespalve medienos impregnavimo priemone, ypač apatines lentų puses, kurių surinkę namelį nebesieksite. Tik tokiu būdu užkirsite kelią drėgmės prasiskverbimui.

Taip pat primygtinai rekomenduojame medienos impregnavimo priemone apdoroti duris ir langus tiek iš vidaus, tiek iš išorės! Priešingu atveju durys ir langai gali susisukti.

Surinkus namelį, rekomenduojame užbaigti nuo oro sąlygų apsaugančiais dažais, kurie apsaugos medieną nuo drėgmės ir UV spinduliuotės.

Dažymo darbams atlikti naudokite aukštos kokybės įrankius ir dažus bei laikykitės dažų naudojimo vadovo ir gamintojo saugos bei naudojimo instrukcijų. Niekada nedažykite paviršių stipriai šviečiant saulei arba lyjant lietai. Dėl dažų, tinkamų neapdorotai minkštai medienai, konsultuokitės su specialistu ir laikykitės dažų gamintojo instrukcijų.

Tinkamai nudažius, jūsų sodo namelio naudojimo laikas labai pailgės. Rekomenduojame kas šešis mėnesius kruopščiai patikrinti namelį.

2 Pasiruošimas surinkti

Įrankiai ir komponentų paruošimas

Sodo nameliui surinkti jums reikės šių įrankių:



pagalbinės
priemonės

surinkimo



kopėčios



kūjis



vandeninis gulsčiukas



atsuktuvus



pjūklas



peilis



matavimo juosta



replės



grąžtas

PATARIMAS: kad apsisaugotumėte nuo skeveldrų, rekomenduojame surenkant mūvėti atitinkamas apsaugines pirštines.



Linkime didelės sėkmės montuojant sodo namelį ir juo džiaugtis daugybę metų!

3. SURINKIMAS

Rekomenduojame stoginę montuoti mažiausiai dviem asmenims.

- Prieš pradėdant montuoti stoginę, svarbu peržiūrėti specifikacijas ir įsitikinti, kad yra visos dalys.
- Sudėkite dalis atsižvelgdami į jų montavimo tvarką.

Siekiant užtikrinti stoginės ilgaamžiškumą ir saugumą, būtina užtikrinti, kad pamatas būtų tvirtas. Tik tada, kai pamatas yra visiškai lygus, stačiakampio formos ir tinkamas išlaikyti apkrovą, galima užtikrinti, kad stoginė bus sumontuota sklandžiai ir bus stabili. Ant tvirto pamato sumontuotą stoginę galėsite naudoti daugybę metų. Rekomenduojame stoginės pamatą inkaruoti. Pasitarkite su specialistu arba pasisamdykite specialistus, kurie įrengtų pamatą.

PASTABA! Pamatui įrengti reikalingų medžiagų (betono mišinio, atraminių sijų laikiklių, varžtų) stoginės komplekte nėra; jų reikia įsigyti atskirai.

Pirmiausia nustatykite stulpų padėtis pagal 1 pav. arba 1a pav., jei arka yra iš klijuotos medienos. Paruoškite pamatą stulpams įrengti. Stulpų vietose sumontuokite atraminius sijų laikiklius. Stoginės stogo nuolydį galima pasirinkti iš dviejų variantų:

- a) skirtinguose aukščiuose įrengiant atraminius sijų laikiklius (žr. 2 pav. 1 variantas);
- b) atitinkamai nupjaunant galinius stulpus (žr. 2 pav. 2 variantas).

Stulpus pastatykite taip, kad viršutiniame gale esančios įpjovos būtų nukreiptos į išorę. Stulpus tvirtinkite naudodami atitinkamus varžtus atraminiuose sijų laikikliuose.

Sumontuokite sijas (nr. 2). Patikrinkite atbrailą priekyje ir gale, kaip parodyta 1 pav. arba 1a pav., jei arka yra iš klijuotos medienos. Prigręžkite sijas per angas, esančias sijų galuose. Patikrinkite, ar dalys yra lygios ir stačiakampio formos. Pritvirtinkite sijas prie stulpų, naudodami varžtą, veržlę ir poveržlę (nr. 13–15).

Sumontuokite gegnes (nr. 3). Atstumai nurodyti 3 pav. Pritvirtinkite gegnes naudodami kampus (nr. 19).

Sumontuokite atramines dalis (nr. 4). Dalių vieta nurodyta 2 ir 3 pav. Pritvirtinkite naudodami kampus (nr. 20).

Uždėkite kampinius ramsčius (nr. 5), apatinius galus pritvirtinkite prie stulpų naudodami varžtą ir poveržlę (nr. 16 ir 17), o prie atraminės dalies (nr. 4) pritvirtinkite viršutinius galus, naudodami varžtus (nr. 21).

Sumontuokite likusius kampinius ramsčius (nr. 6 ir 7) kartodami veiksmus su dalimi nr. 5.

Tada sumontuokite įstrižuosius elementus (nr. 8), kad stoginė būtų dar stabilesnė. Įstrižuosius elementus reikia pritvirtinti, įsukant varžtus (nr. 22) į gegnių apatinę dalį, kaip yra parodyta 3 pav.

Sumontuokite apatines plokštes (nr. 9 ir 10) ir pritvirtinkite naudodami varžtus (nr. 22).

Prieš montuodami stogo plokštes, patikrinkite, ar stoginė pastatyta visiškai lygiai. Stogo plokštes (nr. 11) tvirtinkite naudodami vinis (nr. 23).

Vidinėje stogo pusėje pritvirtinkite kampines lentjuostas (nr. 12) naudodami vinis (nr. 23).

Pabaigoje sumontuokite tinkamą stogo dangą (komplekte nėra!).

1 Vispārīga informācija



Cienījamais klient!

Mēs priecājamies, ka esat izvēlēties mūsu dārza mājiņu!

Lūdzu, pirms uzsākat mājas uzstādīšanu, rūpīgi izlasiet montāžas instrukciju! Tādējādi jūs izvairīsieties no problēmām un ietaupīsiet laiku.

Rekomendācijas:

- Mājas komplektāciju līdz pilnīgai uzstādīšanai uzglabājiēt sausā vietā, lai tā nesaskartos ar zemi un būtu pasargāta no laika apstākļu ietekmes (mitruma, saules u. tml.). Neuzglabājiēt mājas komplektāciju apsildāmās telpās!
- Izvēloties dārza mājiņas būvēšanas vietu, pārliecinieties, ka tā netiks pakļauta ekstrēmiem laika apstākļiem (vietās, kas pakļautas spēcīgiem snieguputeņiem vai vējiem); pretējā gadījumā jums jānostiprina māja (piemēram, ar enkuriem) pie augsnes apakškārtas.



Garantija

Jūsu māja ir izgatavota no augstas kvalitātes egles koksnes un piegādāta dabiskā (neapstrādātā) formā. Ja, neraugoties uz mūsu rūpīgajām pārbaudēm, jums rodas sūdzības, lūdzu, iesniedziet produkta pārdevējam aizpildītu pārbaudes veidlapu un pirkuma rēķinu.

UZMANĪBU: Lūdzu, noteikti saglabājiēt mājas komplektācijā ietvertos dokumentus! Uz pārbaudes veidlapas norādīts mājas pārbaudes numurs. Sūdzības mēs varam izskatīt tikai tad, ja jūs pārdevējam iesniedzat mājas pārbaudes numuru!

Garantija neietver:

- Koka kā dabīga materiāla īpatnības
- Koka detaļas, kas jau ir nokrāsotas (apstrādātas ar koksnes antiseptiķi)
- Koka detaļas, kas satur zaru vietas, bet neapdraud mājas stabilitāti
- Krāsas toņa atšķirības, ko izraisa atšķirīga koka struktūra un kas neietekmē koka ilgmūžību
- Koka detaļas, kurām (žūšanas rezultātā) ir izveidojušās nelielas plaisas/spraugas, kas nav pāršķēlušas detaļu un neietekmē mājas konstrukciju
- Savēpušās koka detaļas, ja tās aizvien ir iespējams uzstādīt
- Jumta un grīdas dēļus, kuriem uz neredzamajām virsmām ir palikušas nenoveļētas, nodilušas vai atšķirīgas krāsas zonas
- Sūdzības, kas radušās nekompetentas mājas montāžas dēļ vai mājas nosēšanās nekompetenti būvētu pamatu dēļ
- Sūdzības, kas radušās, ieviešot pašrocīgas izmaiņas mājas konstrukcijā, piemēram, koka detaļu un logu/durvju deformēšanās nekompetentas koka apstrādes dēļ, pārāk cieši piestiprinot vēja atgāžņus, pieskrūvējot durvju rāmi pie sienu balķiem u. tml.

Garantijā ietvertās sūdzības tiek apmierinātas, aizvietojojt defektīvās/bojātās detaļas. Visas pārējās prasības netiek apmierinātas!



Dārza mājiņas krāsošana un uzturēšana

Koks ir dabisks materiāls, kas aug un piemērojas laika apstākļiem. Lielākas un mazākas plaisas, atšķirības un izmaiņas krāsas tonī, kā arī mainīga koka struktūra nav defekti, bet koka augšanas un koka kā dabīga materiāla īpatnību rezultāts.

Neapstrādāts koks (izņemot grīdas sijas) pēc kāda laika kļūst pelēcīgs un var palikt zilgans un sapelēt. Lai pasargātu savas dārza mājiņas koka detaļas, jums tās nekavējoties jāapstrādā ar koksnes aizsarglīdzekli.

Mēs iesakām uzreiz nokrāsot grīdas dēļus ar bezkrāsainu koksnes impregnēšanas līdzekli, jo sevišķi dēļu sānus, kuriem jūs vairs nevarēsiet piekļūt, kad māja būs samontēta. Tikai tādējādi jūs varat novērst mitruma iesūkšanos.

Mēs noteikti iesakām ar koka impregnēšanas līdzekli apstrādāt arī durvis un logus, turklāt gan no ārpuses, gan iekšpuses! Pretējā gadījumā durvis un logi var savērties.

Kad mājas montāža ir pabeigta, mēs iesakām to nokrāsot ar pret laika apstākļiem izturīgu krāsu, kas pasargās koku no mitruma un UV radiācijas.

Krāsošanai izmantojiet augstas kvalitātes instrumentus un krāsas, ievērojiet krāsas uzklāšanas instrukcijas un ražotāja drošības un lietošanas norādījumus. Nekad nekrāsojiet virsmas spēcīgā saules gaismā vai lietainā laikā. Par neapstrādātai skujkoksnei piemērotu krāsu konsultējieties ar speciālistu un ievērojiet krāsas ražotāja instrukcijas.

Atbilstoša nokrāsošana ievērojami pagarinās jūsu dārza mājiņas kalpošanas laiku. Mēs iesakām rūpīgi pārbaudīt māju reizi sešos mēnešos.

2 Sagatavošanās montāžai

Instrumenti un detaļu sagatavošana

Lai samontētu dārza mājiņu, jums būs nepieciešami šādi instrumenti:



montāžas instrumentu komplekts



kāpnes



āmurs



līmeņrādis



skrūvgriezis



zāģis



nazis



mērlente



knaibles



urbis

PADOMS: Lai izvairītos no skabargām, mēs montāžas procesa laikā iesakām valkāt atbilstošus aizsargcimdus.



Mēs novēlam jums veiksmi, uzstādot dārza mājiņu, un daudz prieka, mitinoties šajā mājiņā, vēl ilgus gadus!

3. MONTĀŽA

Iesakām garāžu uzstādīt vismaz divām personām.

- Pirms garāžas uzstādīšanas ir svarīgi pārbaudīt, vai netrūkst nevienas sastāvdaļas.
- Sakārtojiet detaļas atbilstoši uzstādīšanas secībai.

Labi pamati ir vissvarīgākais aspekts, lai nodrošinātu automašīnas novietnes izturību un drošību. Tikai pilnīgi nolīmeņoti, taisnā leņķī un slodzi izturoši pamati var garantēt bezrūpīgu automašīnas novietnes uzstādīšanu un tās stabilitāti. Ar labiem pamatiem jūsu garāža kalpos daudzus gadus ilgāk. Mēs garāžai iesakām stabveida pamatus. Lūdziet speciālista konsultāciju vai lieciet pamatus sagatavot profesionāļiem.

UZMANĪBU! Pamatiem nepieciešamie materiāli (betona maisījums, siju atbalsta kronšteiņi, skrūves) nav iekļauti garāžas komplektā, un tie ir jāiegādājas atsevišķi.

Vispirms atrodiet stabu pozīcijas saskaņā ar 1. attēlu vai 1.a attēlu laminēta koka arkas gadījumā. Sagatavojiet pamatus stabiem. Novietojiet siju atbalsta kronšteinus stabu uzstādīšanas vietā. Ir divas iespējas, kā iegūt nepieciešamo jumta slīpumu garāžai:

- a) novietojot siju atbalsta kronšteinus dažādos augstumos (skat. 2. attēlu – 1. variants)
- b) attiecīgi saīsinot aizmugures stabus (skat. 2. attēlu – 2. variants)

Novietojiet stabus tā, lai iegriezumi stabu augšējā galā būtu vērsti uz āru. Pēc tam nofiksējiet stabus ar attiecīgajām skrūvēm siju atbalsta kronšteinus.

Novietojiet sijas (2. poz.). Pārbaudiet pārkari priekšā un aizmugurē saskaņā ar 1. attēlu vai saskaņā ar 1.a attēlu laminēta koka arkas gadījumā. Sijas galā izurbiet atveri. Pārlicinieties, ka detaļas ir līmenī un taisnos leņķos. Piestipriniet sijas pie staba ar skrūvi, uzgriezni un paplāksni (13.–15. poz.).

Novietojiet spāres (3. poz.). Skatiet attālumus 3. att. Nostipriniet spāres ar leņķiem (19. poz.).

Pēc tam uzstādiet atbalsta detaļas (4. poz.). Atbalsta detaļu atrašanās vietu skatiet 2. un 3. attēlā. Nostipriniet ar leņķiem (20. poz.).

Novietojiet leņķa stiprinājumus (5. poz.) un nostipriniet tos stabu apakšējā galā, izmantojot skrūvi un paplāksni (16. un 17. poz.), un tad pie atbalsta detaļas (4. poz.) augšējā galā, izmantojot skrūves (21. poz.).

Uzstādiet pārējos leņķa stiprinājumus (6. un 7. poz.), atkārtojot 5. detaļas procedūru.

Pēc tam ievietojiet diagonāles (8. poz.), lai garāža būtu vēl stabilāka. Diagonāles jāpiestiprina ar skrūvēm (22. poz.) pie spāru apakšējās malas saskaņā ar 3. attēlu.

Pēc tam uzstādiet fasādes dēļus (9. un 10. poz.) un nostipriniet ar skrūvēm (22. poz.).

Pirms jumta dēļu uzstādīšanas pārbaudiet, vai garāža ir absolūti līmenī. Jumta dēļi (11. poz.) jānostiprina ar naglām (23. poz.).

Pēc tam nostipriniet jumta iekšējo leņķu līstes (12. poz.) ar naglām (23. poz.).

Visbeidzot, ir jāuzliek piemērots jumta seguma materiāls (nav iekļauts komplektā!).

1 Общая информация



Уважаемый клиент!

мы рады, что Вы приняли решение в пользу нашего садового дома!

Просим Вас очень внимательно прочитать инструкцию по монтажу, прежде чем Вы приступите к сборке дома! Так Вы сможете избежать ненужных потерь времени.

Рекомендации:

- Сохраняйте комплект деталей дома до полной сборки в сухом месте без прямого контакта с землей, а также защищенным от климатических воздействий (влажность, солнце и пр.). Не храните комплект деталей дома в натопленном помещении!
- При выборе места для садового дома следите за тем, чтобы дом не находился под воздействием экстремальных климатических условий (сильный снегопад или ветер), в противном случае Вам необходимо закрепить дом (напр., при помощи анкеров) к поверхности основания.



Гарантия

Ваш дом изготовлен из высококачественной еловой древесины и поставляется в натуральном виде (без обработки). Если, несмотря на наш тщательный контроль, у Вас появятся жалобы, предъявите продавцу товара заполненный контрольный лист и чек на покупку.

ВНИМАНИЕ: Просим обязательно сохранить приложенную к дому документацию! В контрольном листе Вы найдете контрольный номер дома. Жалобы учитываются только в том случае, если Вы передадите продавцу контрольный номер дома!

гарантией не покрываются:

- Особенности, обусловленные древесиной как природным материалом
- Детали, которые уже окрашены (обработаны средством для защиты древесины)
- Детали, в которых попадаются целые сучки, которые не вредят стабильности дома
- Обусловленные разницей в структуре древесины разные цветовые тона, которые не влияют на срок службы древесины
- Детали, в которых имеются маленькие (обусловленные высыханием) трещинки, которые не являются сквозными и не влияют на конструкцию дома
- Скрученные деревянные детали, если их все же можно установить
- Доски кровли и пола, на невидимых поверхностях которых могут встречаться необработанные места, разница в цвете и обзоле
- Жалобы, обусловленные непрофессиональным расположением дома, или проседание дома в результате непрофессионально подготовленного фундамента
- Жалобы, обусловленные внесенными по собственной инициативе изменениями в конструкции дома, напр., искривление деревянных деталей и дверей/окон в результате непрофессиональной обработки; слишком жесткое закрепление плавающей планки, прикручивание дверных рам к стенным деталям и пр.

Удовлетворение попадающих под гарантию жалоб ограничивается заменой отсутствующего/некачественного материала. Все прочие требования исключены!



Покраска и обслуживание садового дома

Древесина является природным материалом, который увеличивается или уменьшается в объеме в зависимости от погодных условий. Большие и маленькие трещины, разница в цветовых тонах и изменение тонов, а также изменения в структуре древесины не считаются дефектами, а являются результатом роста дерева и своеобразием древесины как природного материала.

Необработанная древесина (за искл. фундаментных брусьев) через некоторое время становится сероватой, может посинеть и заплесневеть. Чтобы защитить деревянные детали своего садового дома, Вы должны незамедлительно обработать их защитным средством для древесины.

Рекомендуем предварительно покрыть напольные доски бесцветным средством для пропитки дерева, особенно нижнюю сторону досок, к которой после монтажа дома доступа больше не будет. Только в таком случае можно остановить проникновение влаги.

Рекомендуем обязательно обработать средством для пропитки древесины также двери и окна. Важно обязательно обработать окна и двери как изнутри, так и снаружи! В противном случае они могут искривиться.

После монтажа дома рекомендуем при окончательной отделке использовать для защиты от погодных условий краску, которая защищает древесину от влаги и ультрафиолетового излучения.

При покраске используйте высококачественные рабочие инструменты и краски, следуйте инструкции по использованию краски, а также инструкциям производителя по безопасности и эксплуатации. Никогда не красьте под жарким солнцем или в дождливую погоду. Получите у специалиста консультацию в части красок, предназначенных для хвойной древесины, а также соблюдайте инструкции производителя краски.

Правильная покраска дома значительно продлит срок службы Вашего садового дома. Через каждые полгода рекомендуем Вам внимательно осматривать дом.

2 Подготовка к монтажу

Подготовка рабочих инструментов и деталей

Для монтажа садового дома Вам понадобятся следующие рабочие инструменты:



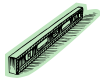
помощник по монтажу



лестница-стремянка



молоток



уровень



отвертка



пила



нож



рулетка



щипцы



сверло

РЕКОМЕНДАЦИЯ: Чтобы избежать возможных заноз, рекомендуем во время монтажа надевать соответствующие защитные перчатки.



Желаем Вам успеха в установке садового дома и много радости на долгие годы!

3. СБОРКА

Рекомендуется собирать автомобильный навес как минимум вдвоем.

- Перед началом установки автомобильного навеса важно проверить по спецификации наличие всех компонентов.
- Расположите компоненты в соответствии с порядком установки.

Для долговечности и безопасности навеса в первую очередь нужен хороший фундамент. Только ровное, прямоугольное и надежное основание может гарантировать бесперебойную установку навеса и его устойчивость. С хорошим фундаментом навес прослужит намного дольше. Для автомобильного навеса мы рекомендуем столбчатый фундамент. Проконсультируйтесь со специалистом, чтобы подготовить фундамент самостоятельно, или воспользуйтесь услугами квалифицированных строителей.

Внимание! Необходимые для фундамента материалы (бетонная смесь, основания стоек, болты), не входят в комплект навеса и приобретаются отдельно.

Сначала определите расположение стоек в соответствии с рис. 1 или рис. 1а в случае арки из клееной древесины. Подготовьте опоры для стоек. Установите основания стоек в местах расположения стоек. Требуемый наклон крыши навеса можно получить одним из двух способов:

- а) установить основания стоек на разной высоте (см. рис. 2, вариант 1)
- б) обрезать задние стойки короче (см. рис. 2, вариант 2)

Установите стойки так, чтобы вырезы на их верхних концах были обращены наружу. Затем прикрепите стойки к стальным основаниям соответствующими болтами.

Установите балки (поз. 2). Проверьте свес спереди и сзади в соответствии с рис. 1 или рис. 1а в случае арки из клееной древесины. Просверлите балки через отверстие на конце балки. Компоненты должны быть расположены без завалов и перекосов. Прикрепите балки к стойкам с помощью болтов и гаек с шайбами (поз. 13—15).

Расположите балки (поз. 3) с шагом, показанным на рис. 3. Прикрепите балки уголками (поз. 19).

Затем установите распорки (поз. 4). Их расположение показано на рис. 2 и рис. 3. Прикрепите распорки уголками (поз. 20).

Установите раскосы (поз. 5) и прикрепите нижний конец к стойкам с помощью болта и шайбы (поз. 16 и 17), а верхний конец — к распорке (поз. 4) с помощью шурупов (поз. 21).

Установите остальные раскосы (поз. 6 и 7) аналогично уже установленным (поз. 5)

Для еще большей жесткости конструкции установите подкосы (поз. 8). Подкосы крепятся шурупами (поз. 22) к нижней стороне балок, как показано на рис. 3.

Затем установите облицовочные доски (поз. 9 и 10) и прикрепите шурупами (поз. 22).

Перед установкой кровельных досок проверьте геометрию конструкции. Кровельные доски (поз. 11) крепятся гвоздями (поз. 23).

Затем прикрепите кровельные уголки (поз. 12) гвоздями (поз. 23).

В конце укладывается подходящий кровельный материал (не входит в комплект!).

1 Üldinfo



Lugupeetud klient,

Meil on hea meel, et olete otsustanud meie auto varjualuse kasuks!

Palume Teil montaažijuhend väga hoolikalt läbi lugeda, enne kui Te auto varjualuse paigaldusega alustate! Nii väldite probleeme ja asjatut ajakulu.

Nõuanded:

- Säilitage toote pakki kuni lõpliku kokkumonteerimiseni kuivas ja mitte otseses kokkupuutes maapinnaga, kaitstuna ilmastikutingimuste (niiskus, päike jms) eest. Toote pakki mitte hoida kuumaks köetud ruumis!
- Auto varjualuse asukoha valikul jälgige seda, et hoone ei oleks ekstreemsete ilmastikuolude meelevallas (tugeva lumesaju või tuulega piirkonnad), vastasel korral peaksite auto varjualuse kinnitama (nt ankrute abil) aluspinnase külge.



Garantii

Teie auto varjualune on valmistatud kõrge kvaliteetsest kuusepuust ja tarnitakse naturaalsel (töötlemata) kujul. Kui hoolimata meie põhjalikust kontrollist peaks kaebusi esinema, esitage kauba müüjale täidetud kontroll-leht ja ostuarve.

TÄHELEPANU: Palume kindlasti säilitada auto varjualuse juurde kuuluv dokumentatsioon! Kontroll-lehelt leiate auto varjualuse kontrollnumbri. Kaebustega saab arvestada ainult juhul, kui Te edastate müüjale auto varjualuse kontrollnumbri!

Garantii alla ei kuulu:

- Puidu kui looduslikust materjalist tingitud eripärad
- Detailid, mis on juba värvitud (puidukaitsevahendiga töödeldud)
- Detailid, milles esineb terveid oksid, mis ei kahjusta maja stabiilsust
- Puidu struktuuri erinevustest tingitud erinevad värvitoonid, mis ei mõjuta puidu eluiga
- Detailid, milles on (kuivamisest tingitud) väikesed praod/lõhed, mis ei ole läbivad ning ei mõjuta maja konstruktsiooni
- Keerdunud puitdetailid, juhul kui neid saab siiski paigaldada
- Katuse- ja põrandalauad, mille mitterahuldavatel pindadel võib esineda hõõeldamata pinda, värvierinevusi ja poomkantsust
- Kaebused, mille on põhjustanud maja asjatundmatu paigaldus või maja vajumine asjatundmatult valmistatud vundamendi tõttu
- Kaebused, mis on põhjustatud omaalgatuslikest muudatustest maja juures, nagu nt puitdetailide ja uste/akende kõveraks tõmbumine asjatundmatu puidu töötlemise tõttu; tormiliistude liiga jäik kinnitamine, ukseraamide krüvimine seinadetailide külge jms.

Garantii alla kuuluvate kaebuste rahuldamine piirdub puuduva/vigase materjali väljavahetamisega. Kõik muud nõudmised on välistatud!

Tootja jätab endale õiguse toote tehnilisteks muudatusteks.



Värvimine ja hooldus

Puit on looduslik materjal ning kasvab ja kahaneb sõltuvalt ilmastikuoludest. Suured ja väikesed praod, värvitoonide erinevused ning muutused, samuti muutuv puidustruktuur ei ole vead, vaid on puu kasvamise tulemus ning puidu kui loodusliku materjali omapära.

Töötlemata puit (va vundamendiprussid) muutub seistes mõne aja pärast hallikaks, võib tõmbuda siniseks ja minna hallitama. Et kaitsta oma aiamaa puitdetaili, peate Te need koheselt puidukaitsevahendiga töötleva.

Soovitame katta auto varjualuse eelnevalt värvitu puiduimmutusvahendiga, eriti sellised küljed, millele pärast kokkumonteerimist enam ligi ei pääse. Ainult sel juhul saab takistada niiskuse sisseimbumist.

Pärast auto varjualuse montaaži soovitame lõplikul viimistlusel kasutada ilmastikuolude kaitseks värvi, mis kaitseb puitu niiskuse ja UV-kiirguse eest.

Värvimisel kasutage kõrgekvaliteedilisi tööriistu ja värve, järgige värvide kasutusjuhendit, tootja ohutus- ja kasutamishüvisi. Ärge kunagi värvige ereda päikese käes ega vihmase ilmaga. Laske end erialaspetsialistil nõustada töötlemata okaspuu jaoks mõeldud värvide osas ja järgige värvitootja juhiseid.

Reeglipärane hoone värvimine pikendab oluliselt Teie auto varjualuse eluiga. Kord poole aasta järel soovitame Teil auto varjualuse hoolikalt üle vaadata.

2 Ettevalmistus montaažiks

Töövahendid ja detailide ettevalmistus

Auto varjualuse montaažiks on Teil vaja järgmisi tööriistu:



montaažiabiline



redel



haamer



vesilood



kruvikeeraja



saag



nuga



mõõdulint



tangid



puur

NÕUANNE: Vältimaks võimalikke pinde, soovitame kanda monteerimise ajal vastavaid kaitsekindaid.

3 Montaaž

Me soovime kasutada auto varjualuse montaažil vähemalt kahte inimest.

- Enne varjualuse paigaldamist kontrollige spetsifikatsiooni abil, kas kõik vajalikud detailid on olemas
- Sorteeri detailid vastavalt paigaldamise järjekorrale.

Kõige olulisem Teie auto varjualuse vastupidavuse ja turvalisuse huvides on hea vundament. Ainult täiesti loodis, täisnurkne ja kandev vundament tagab probleemideta autovarjualuse paigalduse ning selle stabiilsuse. Hea vundamendiga kestab Teie auto varjualune palju aastaid kauem. Auto varjualusele soovime post vundamenti. Vundamendi rajamiseks konsulteerige eelnevalt spetsialistidega või laske see nende poolt ette valmistada.

NB! Vundamendi rajamiseks vajalikud materjalid (betoonisegu, prussikingad ja poldid) ei kuulu auto varjualuse komplekti ja tuleb eraldi osta.

Kõigepealt mõõda välja postide asukohad kas joonise Fig. 1 või liimpuidust kaare puhul joonise Fig. 1a järgi. Valmista ette postide vundamendid. Vala prussikingad postide asukohtadesse. Vajaliku kalde varjualusele saad anda kahel viisil:

- asetades prussikingad eri kõrgustele (vt. joonis Fig. 2)
- lõigates vastavalt tagumised postid lühemaks

Aseta kohale postid nii, et sisselõiked posti ülemises otsas on suunaga väljapoole. Seejärel kinnita postid vastavate poltidega prussikingadesse.

Aseta kohale talad (Pos. 2). Vaata üleulatuvust ees ja taga vastavalt joonisele Fig. 1 või liimpuidust kaare puhul vastavalt joonisele Fig. 1 a. Puuri talad ette läbi posti otsas oleva ava. Jälgige, et detailid asetseksid loodis ja täisnurkselt. Kinnita talad poldi, mutri ja seibiga (Pos. 13-15) postide külge.

Aseta kohale sarikad (Pos. 3). Kaugused vaata jooniselt Fig. 3. Kinnita sarikad nurgikutega (Pos. 19).

Seejärel paigalda tugidetailid (Pos. 4). Vaata detailide asetust vastavalt joonisele Fig. 2 ja Fig. 3. Kinnita nurgikute (Pos. 20) abil.

Aseta kohale tugitalad (Pos. 5) ning kinnita need alumisest otsast postide külge poldi ja seibiga (Pos. 16 ja 17) ning ülemisest otsast kruvidega (Pos. 21) tugidetaili (Pos. 4) külge.

Sarnaselt detailiga nr. 5 paigalda ka ülejäänud tugitalad (Pos. 6 ja 7).

Et muuta varikatus veelgi stabiilsemaks, monteeri järgmisena diagonaalid (Pos. 8). Diagonaalid kinnita kruvidega (Pos. 22) vastavalt joonisele Fig. 3 sarikate alumisele küljele.

Seejärel paigalda äärelüüstud (Pos. 9 and 10) ning kinnita kruvidega (Pos. 22).

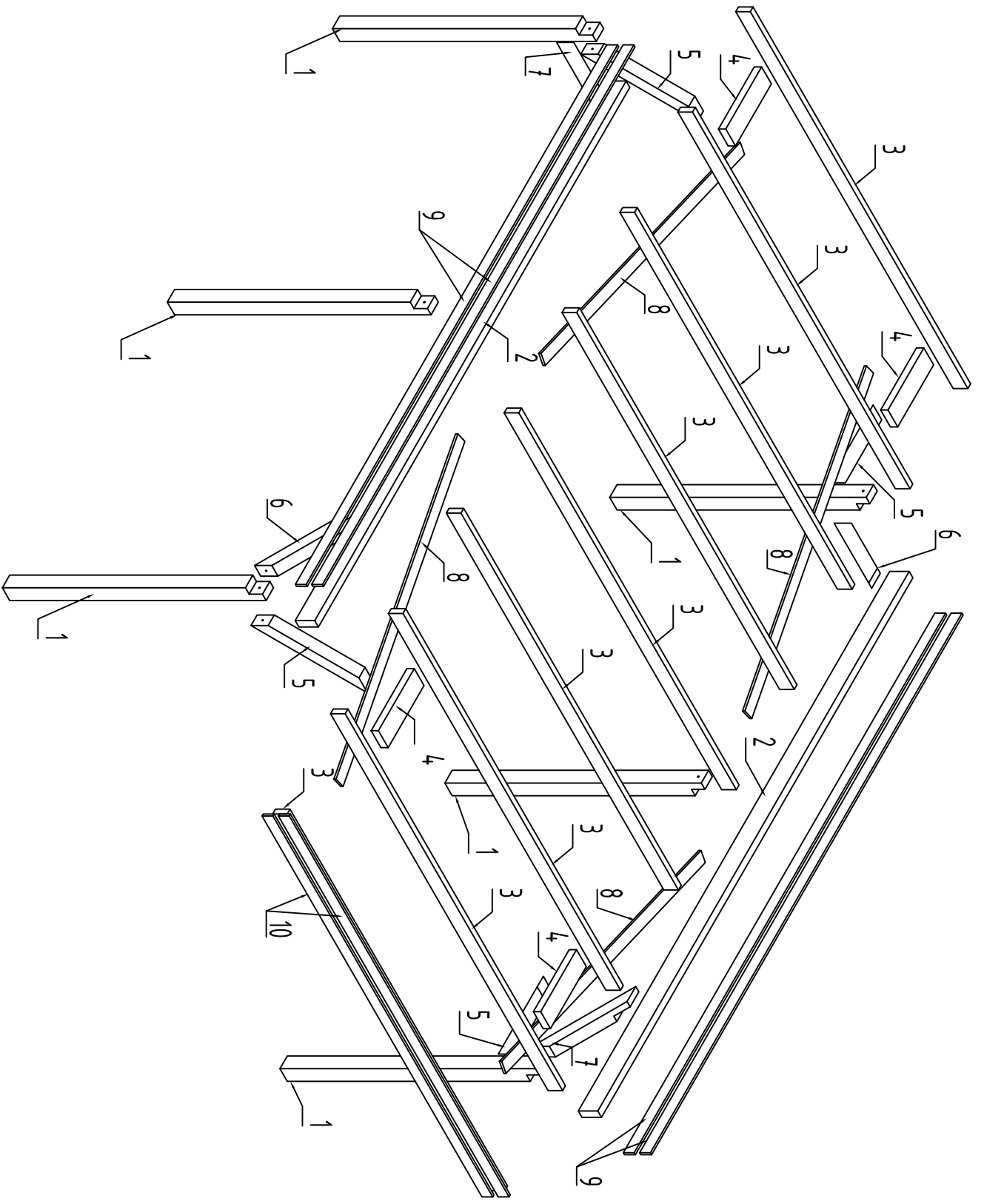
Enne katuselaudade paigaldamist jälgige, et varikatus oleks täiesti loodis. Katuselauad (Pos. 11) kinnitada naelte (Pos. 23) abil.

Seejärel paigalda katuse sisenuurgaliistud (Pos. 12) naelte (Pos. 23) abil.

Kõige lõpuks paigaldatakse katusekattematerjal (ei sisaldu komplektis!).

CP3651 SPECIFIKATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICACION

Pos Nr.	Bezeichnung Name	Dimensionen/Dimensions		Länge /Lenght [mm]	Menge/Amount Stk./Pcs.
		Höhe/Height [mm]	Breite/ Width [mm]		
1	Post-Pfosten-Poteau-Punto-Poste-Post	120	120	2100	6
2	Beam-Sattelbalken-Poutre-Trave-Viga_Tala	160	60	5100	2
3	Rafter-Dachsparren-Chevron-Trave del tetto-Cabrio-Sarikas	120	45	3562	9
4	Support component-Wechsel- Detail d'appui-Componenti di supporto - Detalle de soporte-Tugidetail	60	160	587	4
5	Brace-Querkopfband-Poute d'appui-Piedi-Vigas de soporte-Tugitala	90	90	900	4
6	Brace-Kopfband-Poute d'appui-Piedi-Vigas de soporte-Tugitala	90	90	800	2
7	Brace-Kopfband-Poute d'appui-Piedi-Vigas de soporte-Tugitala	90	90	800	2
8	Diagonal-Windverband-Diagonal-Diagonaal	16	95	2700	4
9.1	Fascia board-Seitenblende-Latte de bordure-Schermo frontone-Tabla de facia-Äärelilist	95	19	3180	4
9.2	Fascia board-Seitenblende-Latte de bordure-Schermo frontone-Tabla de facia-Äärelilist	95	19	1920	4
10	Fascia board-Stirnbrett-Latte de bordure-Schermo frontone-Tabla de facia-Äärelilist	95	19	3600	2
11.1	Roof board-Dachbrett-Planche du toit-Tavola tetto-Tabla de tejado-Katuselaud	19	89	3180	40
11.2	Roof board-Dachbrett-Planche du toit-Tavola tetto-Tabla de tejado Katuselaud	19	89	1950	40
12	Roof slat-Dacheckleiste-Latte-Strisce-Liston de tejado-Sisenurgalilistud	32	32	2550	6
ZUBEHÖR- FIXING MATERIAL-KIT D'ASSEMBLÉE-CORREDO DELL' ASSEMBLEA					
Pos Nr.	Bezeichnung Name	Code	Menge/ Amount	Information	
13	Bolt-Bolzen-Boulon-Bullone-Perno-Polt	M12x140	6	(Pos. 1 to 2)	
14	Nut-Schraubenmutter-Ecrou-Dado-Tuerca-Mutter	M12	6	(Pos. 1 to 2)	
15	Washer-Dichtscheibe-Rondelle-Rondella-Arandela-Seib	Ø13/37x3	6	(Pos. 1 to 2)	
16	Hex head wood screw-Sechskant-Holzschraube-Vis-Vite-Tornillo-Polt	Ø10x140	8	(Pos. 5-7 to 1)	
17	Washer-Dichtscheibe-Rondelle-Rondella-Arandela-Seib	Ø10.5/30x2.5	8	(Pos. 5-7 to 1)	
18	Nail-Nagel-Clou-Chiodo-Clavo-Nael	Ø4x40	344	(Square-Winkel)	
19	Square-Winkel-Equerre-Ângulo-Nurgik	70x70x55	18	(Pos. 3 to 2)	
20	Square-Winkel-Equerre-Ângulo-Nurgik	40x40x40	16	(Pos. 4 to 3)	
21	Screw-Schraube-Vis-Vite-Tornillo-Kruvi	6x90	16	(Pos. 6-7 to 2; Pos. 5 to 4)	
22	Screw-Schraube-Vis-Vite-Tornillo-Kruvi	4,5x50	52	(Pos. 9,10)	
23	Nail-Nagel-Clou-Chiodo-Clavo-Nael	3x70	420	(Pos. 11,12)	
24	Hole plug-Abdeckkappe-Cache-vis-Tappi in legno-Embellecedor	Ø30	8		



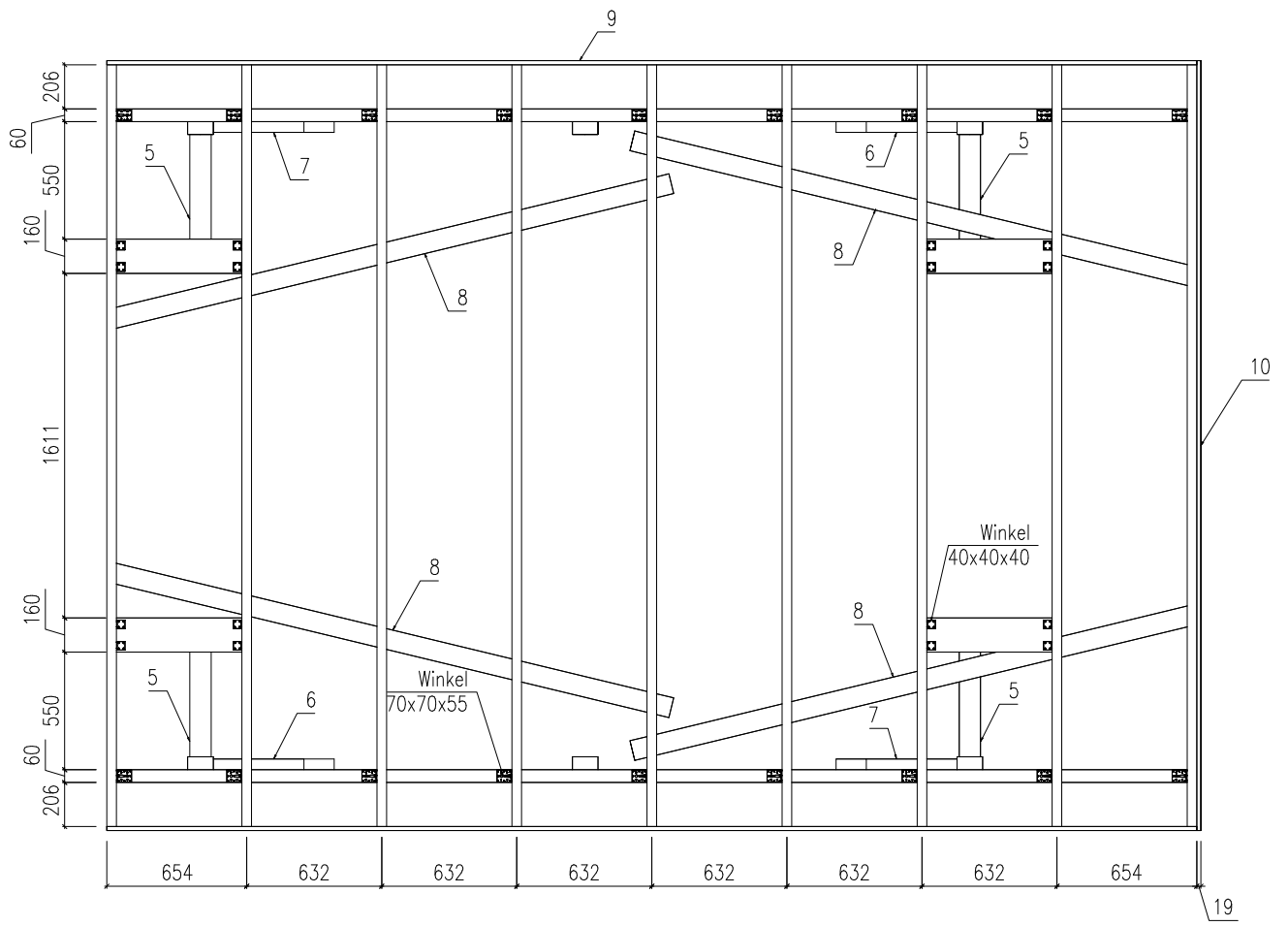


Fig. 3

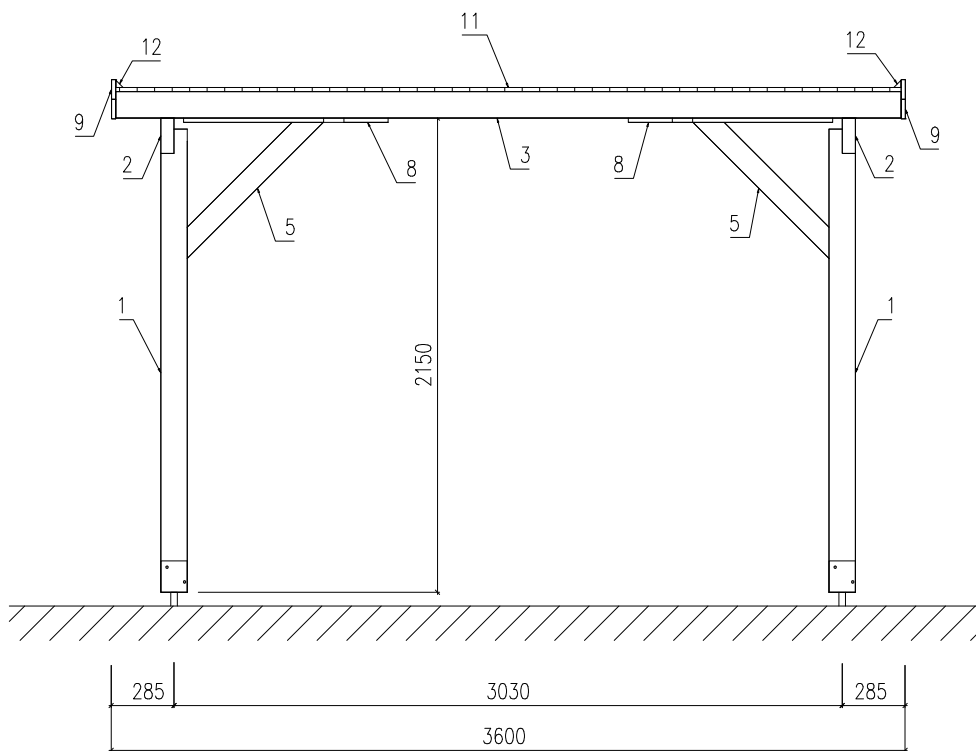


Fig. 4

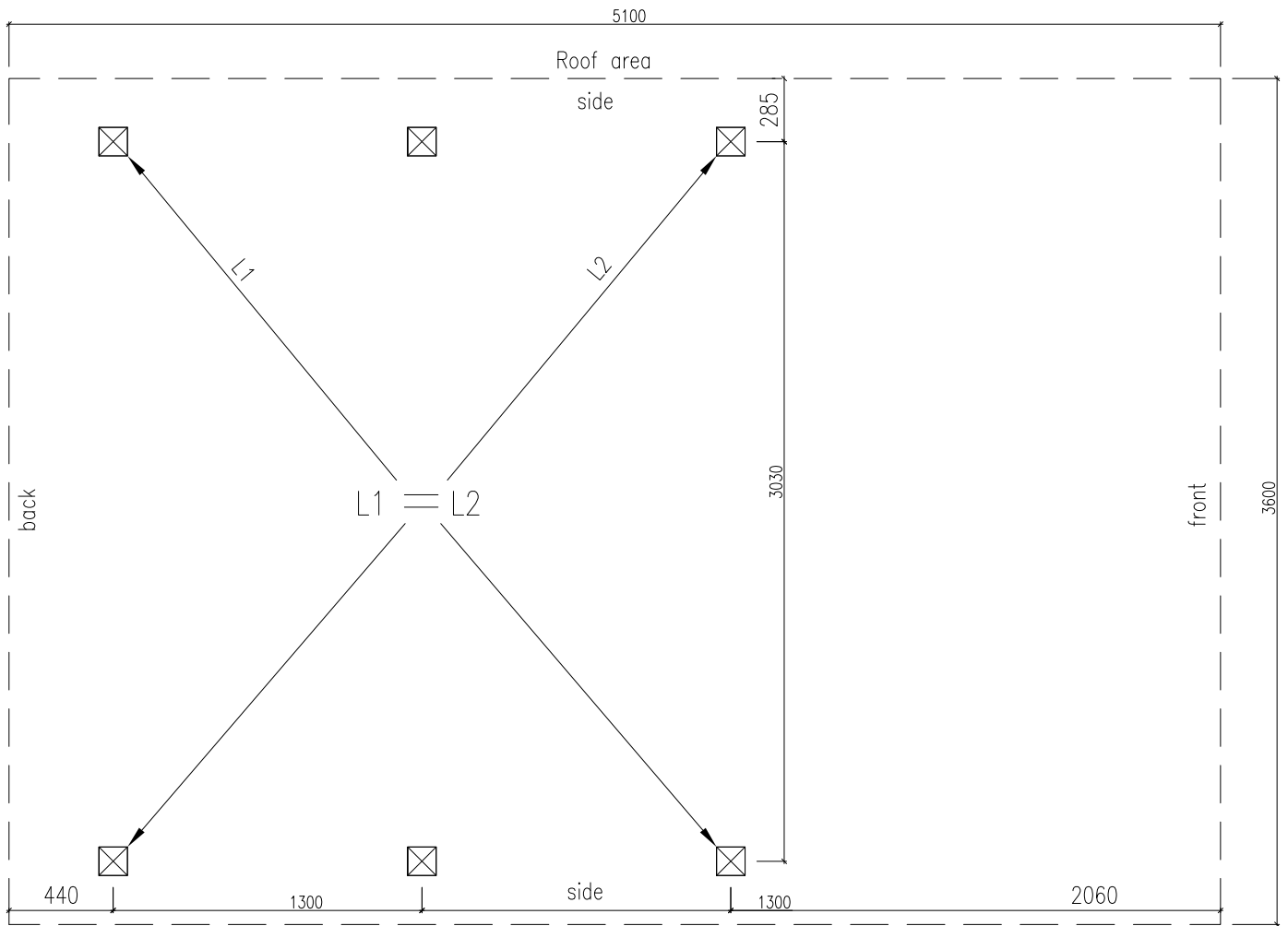


Fig. 1a

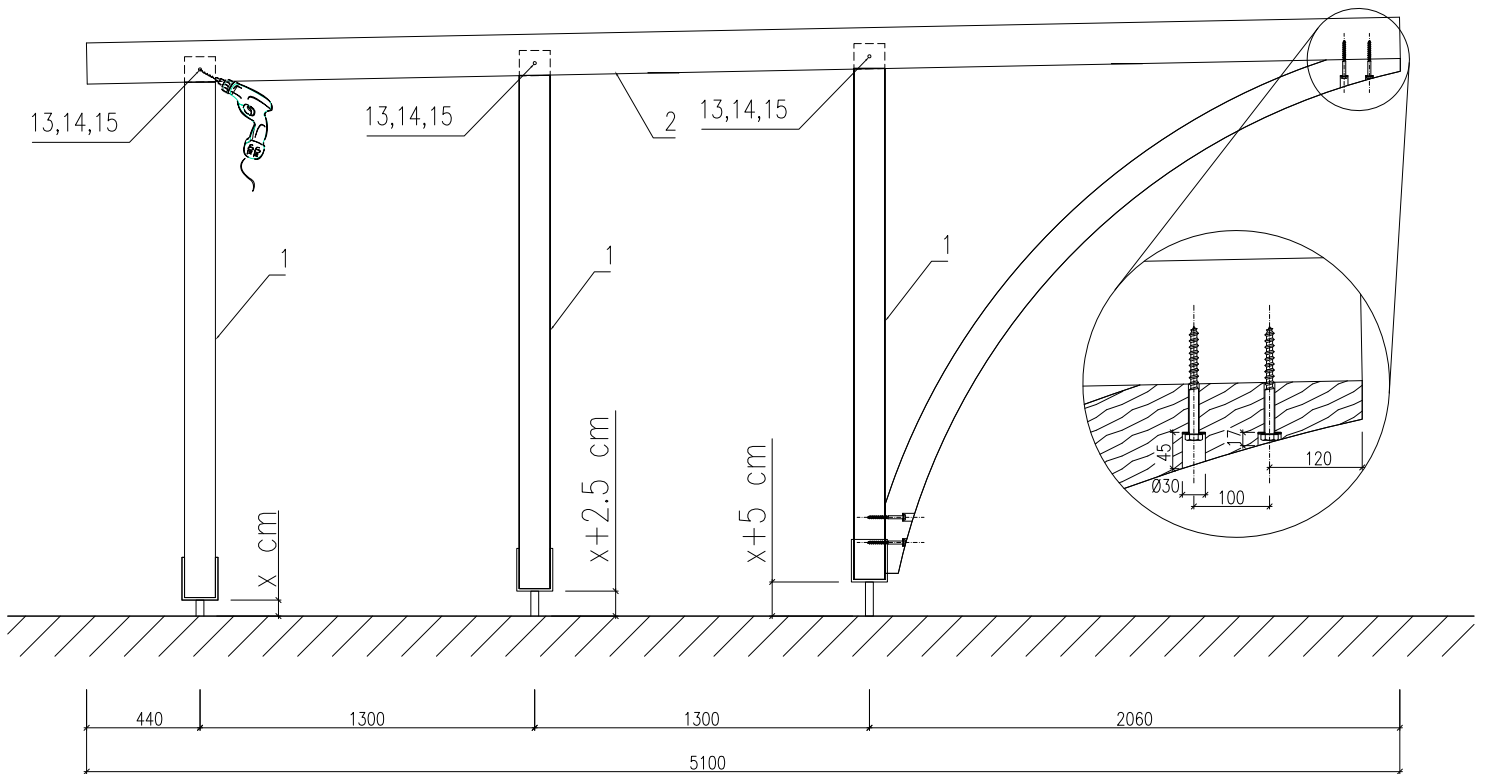


Fig. 2a